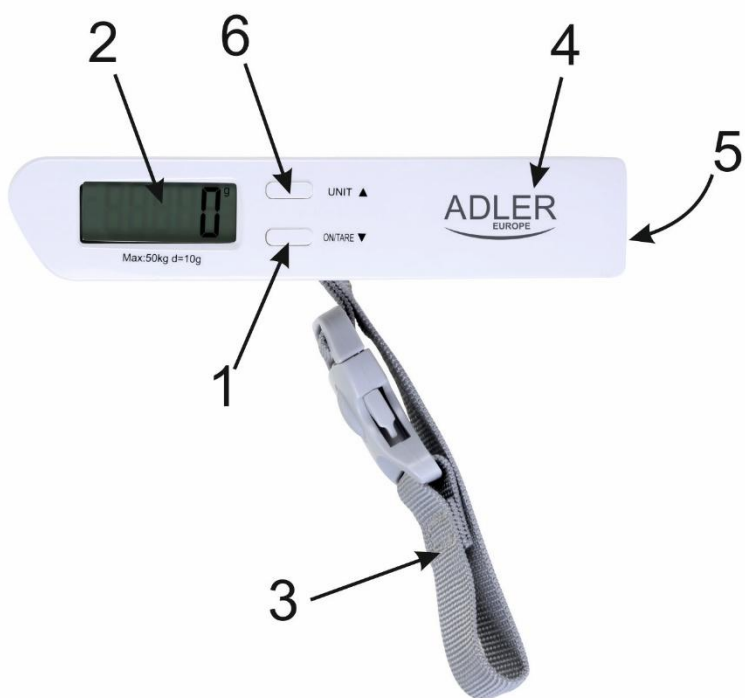




AD 8191

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	37
DE	Bedienungsanleitung	5	IT	Manuale d'uso	40
FR	Mode d'emploi	7	SV	Bruksanvisning	42
ES	Manual de usuario	9	BG	Ръководство за употреба	44
PT	Manual de Instruções	11	DA	Brugsanvisning	46
LT	Naudojimo instrukcija	14	SK	Používateľská príručka	48
LV	Lietošanas instrukcija	16	BS	Korisnički priručnik	50
ET	Kasutusjuhend	18	MK	Упатство за употреба	52
HU	Használati útmutató	20	HR	Korisnički priručnik	55
RO	Manual de utilizare	22	UK	Керівництво користувача	57
CS	Návod k použití	24	SR	Упутство за употребу	59
RU	Руководство пользователя	26	AR	دليل المستخدم	61
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	29	AZ	İstifadəçi təlimatı	63
NL	Gebruikershandleiding	31	SQ	Manuali i përdorimit	65
SL	Navodila za uporabo	33	KA	ინსტრუქცია	67
FI	Käyttöohje	35			



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein.
2. This device is intended for household use only. Do not use it for any other purpose not in accordance with its intended use.
3. Exercise extreme caution when using the device if children are nearby.
4. **WARNING:** This appliance may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or persons lacking experience or knowledge of the equipment, provided they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
5. Never use the device if it has been dropped, damaged in any other way, or is malfunctioning. Do not attempt to repair the device yourself, as this poses a risk of electric shock. Take a damaged device to an authorized service center for inspection or repair. All repairs must be performed exclusively by authorized service centers. Improperly performed repairs may pose a serious risk to the user.
6. Do not use the device near flammable materials.
7. Do not touch the device or the power adapter with wet hands.
8. Avoid exposing the device to water and other liquids.
9. Do not leave the device under a heavy load for an extended period of time.
10. Do not use in a strong magnetic field.
11. Use only for weighing objects.

DEVICE DESCRIPTION

1. ON/OFF / TARE / DECREASE button
2. LCD display
3. Strap with buckle
4. Handle
5. Battery compartment
6. UNIT / INCREASE button

BEFORE FIRST USE

The scale comes with batteries and is ready to use.

WEIGHING

- 1) Use the strap (3) to attach the scale to your luggage. Make sure the buckle (3) is properly fastened.

- 2) Press the On/Off button (1) once to turn on the scale. Wait until the LCD display (2) shows 0.0. To be sure, hold the scale upright until 0.0 appears.
- 3) Gently lift the luggage while holding the scale by the handle (4).
- 4) Wait until the reading stabilizes and the message "Hold" appears on the LCD display (2). Read the weight on the display (2) and set the luggage down.
- 5) The scale will automatically turn off after 30 seconds when unloaded. Press and hold the on/off button (1) to turn it off manually.

SELECTING WEIGHT UNITS

Press the On/Off button (1) once to turn on the scale. When the LCD display (2) shows "0.0", press the UNIT button (6) to switch between g, kg, lb, and oz.

TARE FUNCTION

- 1) Use the strap (3) to attach the scale to your luggage. Make sure the buckle (3) is properly closed.
- 2) Press the On/Off button (1) once to turn on the scale. Wait until the LCD display (2) shows 0.0.
- 3) Carefully lift the luggage while holding the scale by the handle (4).
- 4) Wait until the reading stabilizes and the message "Hold" appears on the LCD display (2). Press the On/Off button (1) once, and the LCD display (2) will show 0.0 and the message TARE.
- 5) Add the load to obtain a new reading.

SETTING THE TARGET WEIGHT

- 1) Press the On/Off button (1) once to turn on the scale. Wait until the LCD display (2) shows 0.0.
- NOTE: You can set the target weight in the following units: g, lb, oz, kg.
- 2) Press the On/Off button (1) and the UNIT button (6) simultaneously for about 4 seconds.
 - 4) The LCD display will show the last set target weight and begin to flash.
 - 5) Press the On/Off/INCREASE button (1) to increase or the UNIT/DECREASE button (6) to decrease the target weight.
 - 6) After 6 seconds of inactivity, the display will stop flashing and the new target weight will be locked in. The scale will restart.
- From this point on, once the target weight is reached, the backlight will turn red when the set value is exceeded. Below the set value, the backlight will not change color.

BATTERY REPLACEMENT

Remove the battery compartment cover (5) located on the bottom of the scale. Remove the old battery. Insert a new battery of the correct type. Pay attention to the +/- polarity on the batteries. Close the battery compartment cover (5).

MESSAGES

ERR – overload

LO – low battery level. Replace the batteries with new ones.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum capacity: 50 kg / 110 lbs

Accuracy: 10 g / 0.02 lb

Units of measurement: g, kg, oz, lb

Power supply: 2x 1.5V AAA batteries

For the sake of the environment. Information on waste electrical and electronic equipment Pursuant to Article 13(1) and (2) of the Act of September 11, 2015, on waste electrical and electronic equipment, we hereby provide information on the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is prohibited to dispose of waste electrical and electronic equipment together with other waste—this is indicated by the "crossed-out wheeled bin" symbol, which requires the separate collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures, and components that, if released into the environment, can pose a serious threat to human health and life as well as to living organisms. They can lead to numerous health problems, such as: vision, hearing, and speech impairments; they can also cause damage to the kidneys, liver, and heart, and trigger skin diseases. Harmful substances may also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consuming plants grown in contaminated soil, as well as products made from them, may pose the aforementioned health risks.
3. Used electrical and electronic equipment should be taken only to authorized collection points, a list of which should be available on the website of each municipal office.
4. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. They also play a key role in the waste management system for waste electrical and electronic equipment due to the ability to directly deliver it to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in the disposal of waste equipment in unintended locations.

In addition Return used electrical and electronic equipment at the point of delivery. When delivering household equipment to a purchaser, the distributor is obligated to collect used household equipment free of charge at the point of delivery, provided that the used equipment is of the same type and served the same functions as the delivered equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers designated for the selective collection of municipal waste,



Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR ZUKUNFT ZU BEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht seinem Verwendungszweck entsprechen.
3. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
4. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse über das Gerät verwendet werden, sofern dies unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder ihnen Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts gegeben wurden und sie sich der der mit der Nutzung verbundenen Gefahren. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
5. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es heruntergefallen ist, auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Geben Sie ein beschädigtes Gerät zur Überprüfung oder Reparatur an eine autorisierte Servicestelle. Alle Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
7. Fassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht mit nassen Händen an.
8. Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Wasser und anderen Flüssigkeiten.
9. Lassen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum unter Last stehen.
10. Nicht in einem starken Magnetfeld verwenden.
11. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Wiegen von Gegenständen.

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Taste EIN/AUS / TARIEREN / VERRINGERN 2. LCD-Anzeige 3. Gurt mit Klammer
4. Griff 5. Batteriefach 6. Taste UNIT / ERHÖHEN

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Die Waage ist mit Batterien ausgestattet und betriebsbereit.

WIEGEN

- 1) Befestigen Sie die Waage mit dem Gurt (3) an Ihrem Gepäck. Vergewissern Sie sich, dass die Klammer (3) richtig geschlossen ist.
- 2) Drücken Sie einmal die Ein-/Aus-Taste (1), um die Waage einzuschalten. Warten Sie, bis auf dem LCD-Display (2) der Wert 0,0 angezeigt wird. Halten Sie die Waage zur Sicherheit in vertikaler Position, bis der Wert 0,0 angezeigt wird.
- 3) Heben Sie das Gepäckstück vorsichtig an, während Sie die Waage am Griff (4) festhalten.
- 4) Warten Sie, bis sich das Ergebnis stabilisiert hat und auf dem LCD-Display (2) die Meldung „Hold“ erscheint. Lesen Sie das Gewicht auf dem Display (2) ab und stellen Sie das Gepäck ab.
- 5) Die Waage schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch aus, wenn sie nicht belastet wird. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (1) gedrückt, um sie manuell auszuschalten.

AUSWAHL DER GEWICHTSMAßSTÄBE

Drücken Sie einmal die Ein-/Aus-Taste (1), um die Waage einzuschalten. Wenn auf dem LCD-Display (2) der Wert „0.0“ angezeigt wird, drücken Sie die Taste UNIT (6), um die Gewichtseinheiten zwischen g, kg, lb und oz umzuschalten.

TARIERFUNKTION

- 1) Befestigen Sie die Waage mit dem Gurt (3) am Gepäckstück. Vergewissern Sie sich, dass die Klammer (3) richtig geschlossen ist.
- 2) Drücken Sie einmal die Ein-/Aus-Taste (1), um die Waage einzuschalten. Warten Sie, bis das LCD-Display (2) den Wert 0,0 anzeigt.
- 3) Heben Sie das Gepäck vorsichtig an, während Sie die Waage am Griff (4) festhalten.
- 4) Warten Sie, bis sich das Ergebnis stabilisiert hat und auf dem LCD-Display (2) die Meldung „Hold“ erscheint. Drücken Sie einmal die Ein-/Aus-Taste (1), woraufhin auf dem LCD-Display (2) der Wert 0,0 und die Meldung TARE angezeigt werden.
- 5) Legen Sie die Last auf, um ein neues Ergebnis zu erhalten.

EINSTELLUNG DES SOLGEWICHTS

- 1) Drücken Sie einmal die Ein-/Aus-Taste (1), um die Waage einzuschalten. Warten Sie, bis auf dem LCD-Display (2) der Wert 0,0 angezeigt wird.

HINWEIS: Du kannst das Zielgewicht in den Einheiten g, lb, oz, kg einstellen.

- 2) Drücken Sie gleichzeitig die Ein-/Aus-Taste (1) und die UNIT-Taste (6) etwa 4 Sekunden lang.
- 4) Das LCD-Display zeigt das zuletzt eingestellte Zielgewicht an und beginnt zu blinken.
- 5) Drücke die Taste Ein/Aus/Erhöhen (1), um das Zielgewicht zu erhöhen, oder die Taste UNIT/Verringern (6), um es zu verringern.
- 6) Nach 6 Sekunden Inaktivität hört das Display auf zu blinken und das neue Zielgewicht wird gespeichert. Die Waage startet neu. Ab diesem Zeitpunkt wechselt die Hintergrundbeleuchtung bei Erreichen des Zielgewichts zu rot, sobald der eingestellte Wert überschritten wird. Unterhalb des eingestellten Werts ändert die Hintergrundbeleuchtung ihre Farbe nicht.

BATTERIEWECHSEL

Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (5) an der Unterseite der Waage. Nehmen Sie die alte Batterie heraus. Legen Sie eine neue Batterie des richtigen Typs ein. Achten Sie auf die Polarität (+/-) der Batterien. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung (5).

MELDUNGEN

ERR – Überlastung

LO – Batterie fast leer. Die Batterien müssen durch neue ersetzt werden.

TECHNISCHE DATEN

Maximale Belastbarkeit: 50 kg / 110 Pfund

Genauigkeit: 10 g / 0,02 lb

Maßeinheiten: g, kg, oz, lb

Stromversorgung: 2x 1,5-V-AAA-Batterien

Im Interesse der Umwelt. Informationen zu Elektro- und Elektronikgeräten Gemäß Art. 13 Abs. 1 und Abs. 2 des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronikgeräte informieren wir Sie über die ordnungsgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch das Symbol in Form einer „durchgestrichenen Mülltonne“ bestätigt, das die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen vorschreibt.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die bei Freisetzung in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen sowie für Lebewesen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsbeschwerden führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, sowie zu Schädigungen der Nieren, der Leber und des Herzens und zu Hauterkrankungen. Schadstoffe können zudem negative Auswirkungen auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem haben und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, sowie von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen nach sich ziehen.
3. Ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte dürfen ausschließlich an zugelassene Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website jeder Gemeindeverwaltung zu finden sein sollte.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Förderung der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Sie spielen zudem eine Schlüsselrolle im Entsorgungssystem für Elektro- und Elektronikgeräte, da sie diese direkt an zugelassene Sammelstellen abgeben können und unerwünschte gesellschaftliche Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an dafür nicht vorgesehenen Orten zurückgelassen werden, beseitigen.

Darüber hinaus Geben Sie Elektro- und Elektronikgeräte am Lieferort ab. Der Händler ist bei der Lieferung von Geräten für den privaten Gebrauch an den Käufer verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte aus privaten Haushalten am Lieferort kostenlos zurückzunehmen, sofern diese Geräte derselben Art sind und dieselben Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.

Kartonverpackungen und Polyethylen-Säcke (PE) sind in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gemäß deren Beschriftung zu entsorgen. Befinden sich Batterien im Gerät, sind diese zu entfernen und separat an einer Sammel- und Rücknahmestelle abzugeben.

Das Gerät darf nicht in den Hausmüll geworfen werden!

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eventuelle Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.



Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE

1. Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y figurent.
2. L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, contrairement à sa destination.
3. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants.
4. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes n'ayant ni l'expérience ni la connaissance de l'appareil, à condition qu'elles soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles soient conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces opérations sont effectuées sous surveillance.
5. N'utilisez jamais l'appareil s'il est tombé, s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela présente un risque d'électrocution. Confiez l'appareil endommagé à un centre de service après-vente agréé pour qu'il soit inspecté ou réparé. Toutes les

- réparations doivent être effectuées exclusivement par des centres de service agréés. Une réparation mal effectuée peut présenter un danger grave pour l'utilisateur.
6. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
 7. Ne touchez pas l'appareil ou le bloc d'alimentation avec les mains mouillées.
 8. Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau ou d'autres liquides.
 9. Ne laissez pas l'appareil sous une charge pendant une longue période.
 10. Ne pas utiliser dans un champ magnétique puissant.
 11. Utilisez-le exclusivement pour peser des objets.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Bouton ON/OFF / TARAGE / DIMINUER
2. Écran LCD
3. Sangle avec boucle
4. Poignée
5. Compartiment à piles
6. Bouton UNIT / AUGMENTER

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

La balance est équipée de piles et prête à l'emploi.

PESAGE

- 1) Utilisez la sangle (3) pour fixer la balance à vos bagages. Assurez-vous que la boucle (3) est correctement fermée.
- 2) Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt (1) pour allumer la balance. Attendez que l'écran LCD (2) affiche la valeur 0,0. Par mesure de sécurité, maintenez la balance en position verticale jusqu'à ce que la valeur 0,0 s'affiche.
- 3) Soulevez délicatement le bagage en tenant la balance par la poignée (4).
- 4) Attendez que le résultat se stabilise et que le message « Hold » s'affiche sur l'écran LCD (2). Lisez le poids sur l'écran (2) et reposez le bagage.
- 5) La balance s'éteint automatiquement après 30 secondes si elle n'est pas chargée. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (1) et maintenez-le enfoncé pour l'éteindre manuellement.

SÉLECTION DES UNITÉS DE POIDS

Appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt (1) pour allumer la balance. Lorsque l'écran LCD (2) affiche la valeur « 0.0 », appuyez sur le bouton UNIT (6) pour changer les unités de mesure entre g, kg, lb et oz.

FONCTION DE TARE

- 1) Utilisez la sangle (3) pour fixer la balance à votre bagage. Assurez-vous que la boucle (3) est correctement fermée.
- 2) Appuyez une fois sur le bouton On/Off (1) pour allumer la balance. Attendez que l'écran LCD (2) affiche la valeur 0,0.
- 3) Soulevez délicatement le bagage en tenant la balance par la poignée (4).
- 4) Attendez que le résultat se stabilise et que le message « Hold » s'affiche sur l'écran LCD (2). Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt (1) ; l'écran LCD (2) affichera alors 0,0 et le message TARE.
- 5) Ajoutez la charge pour obtenir un nouveau résultat.

RÉGLAGE DU POIDS CIBLE

- 1) Appuyez une fois sur le bouton On/off (1) pour allumer la balance. Attendez que l'écran LCD (2) affiche la valeur 0,0.

REMARQUE : Vous pouvez régler le poids cible en g, lb, oz ou kg.

- 2) Appuyez simultanément sur les boutons On/off (1) et UNIT (6) pendant environ 4 secondes.
- 4) L'écran LCD affiche le poids cible récemment défini et commence à clignoter.
- 5) Appuyez sur le bouton On/Off/Augmenter (1) pour augmenter ou sur le bouton UNIT/Diminuer (6) pour diminuer le poids cible.
- 6) Après 6 secondes d'inactivité, l'écran cessera de clignoter et le nouveau poids cible sera verrouillé. La balance redémarrera. À partir de ce moment, une fois le poids cible atteint, le rétroéclairage passe au rouge dès que la valeur définie est dépassée. En dessous de la valeur définie, le rétroéclairage ne change pas de couleur.

REMPLACEMENT DE LA PILE

Retirez le couvercle du compartiment à piles (5) situé sous la balance. Retirez l'ancienne pile. Insérez une nouvelle pile du type approprié. Respectez la polarité +/- des piles. Refermez le couvercle du compartiment à piles (5).

MESSAGES

ERR – surcharge

LO – niveau de charge de la pile faible. Remplacer les piles par des neuves.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Charge maximale : 50 kg / 110 lb

Précision : 10 g / 0,02 lb

Unités de mesure : g, kg, oz, lb

Alimentation : 2 piles AAA de 1,5 V

Dans le souci de la protection de l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux équipements électriques et électroniques usagés, nous vous informons de la manière correcte de traiter les déchets d'équipements électriques et électroniques usagés :

1. Il est interdit de jeter les équipements électriques et électroniques usagés avec les autres déchets – cela est confirmé par le symbole représentant une « poubelle barrée », qui impose le tri sélectif de ce type de déchets.

2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils se retrouvent dans l'environnement, peuvent constituer une menace grave pour la santé et la vie des personnes et des organismes vivants. Elles peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'ouïe et de la parole, et peuvent également causer des lésions rénales, hépatiques et cardiaques, ainsi que provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir un effet néfaste sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner des modifications cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés, ainsi que des produits qui en sont issus, peut entraîner les effets sur la santé mentionnés ci-dessus.

3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être remis exclusivement à des points de collecte agréés, dont la liste devrait figurer sur le site web de chaque commune.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des équipements usagés. Ils jouent également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés, grâce à la possibilité de les remettre directement à des points de collecte agréés et à l'élimination des habitudes sociales indésirables qui conduisent à l'abandon de ces déchets dans des lieux non prévus à cet effet.

De plus Remettez les équipements électriques et électroniques usagés sur le lieu de livraison. Le distributeur, en livrant à l'acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés provenant des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et aient rempli les mêmes fonctions que les équipements livrés.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et déposées séparément dans un point de collecte et de stockage.

Ne jetez pas l'appareil dans la poubelle des déchets municipaux !!

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou signaler d'éventuelles réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le ticket de caisse.



Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Antes de empezar a utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y siga las indicaciones que contiene.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no sean los previstos.
3. Se debe tener especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca.
4. **ADVERTENCIA:** Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas sin experiencia o conocimientos sobre el equipo, siempre que se realice bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o se les hayan dado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sean conscientes peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar

con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estas tareas se realicen bajo supervisión.

5. Nunca utilice el aparato si se ha caído, si está dañado de cualquier otra forma o si funciona de manera incorrecta. No repare el aparato por su cuenta, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio técnico autorizado para que lo revisen o lo reparen. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por centros de servicio técnico autorizados. Una reparación mal realizada puede suponer un grave peligro para el usuario.

6. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.

7. No toque el dispositivo ni el adaptador de corriente con las manos mojadas.

8. Evite el contacto del dispositivo con agua y otros líquidos.

9. No deje el dispositivo bajo carga durante un periodo prolongado.

10. No lo utilice en campos magnéticos intensos.

11. Utilícelo exclusivamente para pesar objetos.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Botón ON/OFF / TARA / DISMINUIR 2. Pantalla LCD 3. Correa con hebilla
4. Asa 5. Compartimento de las pilas 6. Botón UNIT / AUMENTAR

ANTES DEL PRIMER USO

La báscula viene equipada con pilas y está lista para su uso.

PESADO

- 1) Utilice la correa (3) para fijar la báscula al equipaje. Asegúrese de que la hebilla (3) esté bien cerrada.
- 2) Pulse una vez el botón de encendido/apagado (1) para encender la báscula. Espere a que la pantalla LCD (2) muestre el valor 0,0. Para mayor seguridad, mantenga la báscula en posición vertical hasta que se muestre el valor 0,0.
- 3) Levante suavemente el equipaje sujetando la báscula por el asa (4).
- 4) Espere a que el resultado se estabilice y aparezca el mensaje «Hold» en la pantalla LCD (2). Lee el peso en la pantalla (2) y deja el equipaje en el suelo.
- 5) La báscula se apagará automáticamente tras 30 segundos si no hay peso sobre ella. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (1) para apagarla manualmente.

SELECCIÓN DE UNIDADES DE PESO

Pulse una vez el botón de encendido/apagado (1) para encender la báscula. Cuando la pantalla LCD (2) muestre el valor «0.0», pulse el botón UNIT (6) para cambiar las unidades de peso entre g, kg, lb y oz.

FUNCIÓN DE TARA

- 1) Utilice la correa (3) para fijar la báscula al equipaje. Asegúrese de que la hebilla (3) esté bien cerrada.
- 2) Pulse una vez el botón On/off (1) para encender la báscula. Espere hasta que la pantalla LCD (2) muestre el valor 0.0.
- 3) Levante con cuidado el equipaje sujetando la báscula por el asa (4).
- 4) Espere a que el resultado se estabilice y aparezca el mensaje «Hold» en la pantalla LCD (2). Pulse una vez el botón de encendido/apagado (1) y aparecerá el resultado 0,0 y el mensaje TARE en la pantalla LCD (2).
- 5) Añada la carga para obtener un nuevo resultado.

AJUSTE DEL PESO OBJETIVO

- 1) Pulse una vez el botón On/off (1) para encender la báscula. Espere a que la pantalla LCD (2) muestre el valor 0,0.
- NOTA: Puede configurar el peso objetivo en las siguientes unidades: g, lb, oz, kg.
- 2) Pulse simultáneamente los botones On/off (1) y UNIT (6) durante unos 4 segundos.
 - 4) La pantalla LCD mostrará el peso objetivo establecido anteriormente y comenzará a parpadear.

5) Pulsa el botón On/Off/AUMENTAR (1) para aumentar o el botón UNIT/DISMINUIR (6) para disminuir el peso objetivo.
6) Tras 6 segundos de inactividad, la pantalla dejará de parpadear y el nuevo peso objetivo quedará fijado. La báscula se reiniciará.

A partir de ese momento, una vez alcanzado el peso objetivo, la luz de fondo cambiará a rojo si se supera el valor establecido. Por debajo del valor establecido, la luz de fondo no cambiará de color.

CAMBIO DE PILAS

Retire la tapa del compartimento de la batería (5) que se encuentra en la parte inferior de la báscula. Extraiga la batería usada. Coloque una batería nueva del tipo adecuado. Preste atención a la polaridad +/- de las baterías. Cierre la tapa del compartimento de la batería (5).

MENSAJES

ERR – sobrecarga

LO – batería baja. Sustituya las pilas por otras nuevas.

DATOS TÉCNICOS

Carga máxima: 50 kg / 110 libras

Precisión: 10 g / 0,02 lb

Unidades de medida: g, kg, oz, lb

Alimentación: 2 pilas AAA de 1,5 V

Por el bien del medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados, le informamos sobre la gestión adecuada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados:

1. Está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos; así lo confirma el símbolo de la «papelera tachada», que exige la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, al liberarse al medio ambiente, pueden suponer un grave peligro para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosas afecciones de salud, tales como: trastornos de la vista, el oído y el habla; también pueden causar daños en los riñones, el hígado y el corazón, así como provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener un efecto adverso sobre los sistemas respiratorio y reproductivo, y provocar cambios neoplásicos. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, así como de los productos derivados de ellas, puede acarrear los efectos sobre la salud mencionados anteriormente.
3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben entregarse exclusivamente en puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. Los hogares desempeñan un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y la recuperación, incluido el reciclaje, de los aparatos usados. También desempeñan un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados, dada la posibilidad de entregarlos directamente en puntos de recogida autorizados y de eliminar hábitos sociales indeseables que dan lugar al abandono de residuos de aparatos usados en lugares no previstos para ello.

Además Entregue los aparatos eléctricos y electrónicos usados en el lugar de entrega. El distribuidor, al suministrar al comprador aparatos destinados a uso doméstico, está obligado a recoger gratuitamente los aparatos usados procedentes de hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y hayan desempeñado las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores correspondientes destinados a la recogida selectiva de residuos municipales, de acuerdo con su descripción. Si el aparato contiene pilas, deben retirarse y entregarse por separado en un punto de recogida y almacenamiento.

¡No tire el aparato al contenedor de residuos municipales!

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de recambio o presentar una reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que le haya expedido el recibo.



Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURIDADE

1. Antes de começar a utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga as orientações nele contidas.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilize para outros

fins que não sejam os previstos.

3. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças nas proximidades.

4. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e estejam cientes dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e essas atividades sejam realizadas sob supervisão.

5. Nunca utilize o aparelho se este tiver caído, se estiver danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por conta própria, pois isso pode causar choque elétrico. Entregue o aparelho danificado a um centro de assistência técnica autorizado para verificação ou reparação. Quaisquer reparações só podem ser efetuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação mal executada pode representar um grave perigo para o utilizador.

6. Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

7. Não segure o aparelho nem o adaptador de corrente com as mãos molhadas.

8. Evite o contacto do aparelho com água e outros líquidos.

9. Não deixe o aparelho sob carga durante um período prolongado.

10. Não utilize o aparelho em campos magnéticos intensos.

11. Utilize exclusivamente para pesar objetos.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Botão ON/OFF / TARAR / DIMINUIR 2. Ecrã LCD 3. Faixa com clipe
4. Pega 5. Compartimento das pilhas 6. Botão UNIT / AUMENTAR

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

A balança vem equipada com pilhas e está pronta a usar.

PESAGEM

1) Utilize a fita (3) para fixar a balança à bagagem. Certifique-se de que a fivela (3) está bem fechada.

2) Prima uma vez o botão On/off (1) para ligar a balança. Aguarde até que o ecrã LCD (2) indique o valor 0,0. Para garantir, mantenha a balança na posição vertical até que o valor 0,0 seja exibido.

3) Levante cuidadosamente a bagagem, segurando a balança pela pega (4).

4) Aguarde até que o resultado se estabilize e a mensagem «Hold» apareça no ecrã LCD (2). Leia o peso no ecrã (2) e coloque a bagagem no chão.

5) A balança desligar-se-á automaticamente após 30 segundos se não houver peso sobre ela. Prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar (1) para a desligar manualmente.

SELEÇÃO DE UNIDADES DE PESO

Prima uma vez o botão On/off (1) para ligar a balança. Quando o ecrã LCD (2) mostrar o valor «0.0», prima o botão UNIT (6) para alterar as unidades de peso entre g, kg, lb e oz.

FUNÇÃO DE TARAR

- 1) Utilize a fita (3) para fixar a balança à bagagem. Certifique-se de que a fivela (3) está corretamente fechada.
- 2) Prima uma vez o botão On/off (1) para ligar a balança. Aguarde até que o ecrã LCD (2) indique o valor 0,0.
- 3) Levante cuidadosamente a bagagem, segurando a balança pela pega (4).
- 4) Aguarde até que o resultado se estabilize e a mensagem «Hold» apareça no visor LCD (2). Pressione uma vez o botão On/off (1) e o visor LCD (2) exibirá o resultado 0,0 e a mensagem TARE.
- 5) Adicione a carga para obter um novo resultado.

CONFIGURAÇÃO DO PESO ALVO

- 1) Prima uma vez o botão On/off (1) para ligar a balança. Aguarde até que o ecrã LCD (2) mostre o valor 0,0.

NOTA: Pode definir o peso alvo nas unidades: g, lb, oz, kg.

- 2) Pressione simultaneamente o botão On/off (1) e UNIT (6) durante cerca de 4 segundos.
- 4) O ecrã LCD exibirá o peso-alvo definido mais recentemente e começará a piscar.
- 5) Prima o botão On/Off/AUMENTAR (1) para aumentar ou o botão UNIT/DIMINUIR (6) para diminuir o peso alvo.
- 6) Após 6 segundos de inatividade, o visor deixará de piscar e o novo peso alvo será bloqueado. A balança reiniciará.

A partir desse momento, ao atingir o peso alvo, a luz de fundo mudará para vermelho ao ultrapassar o valor definido. Abaixo do valor definido, a luz de fundo não mudará de cor.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

Retire a tampa do compartimento das pilhas (5) que se encontra na parte inferior da balança. Retire a pilha antiga. Coloque uma pilha nova do tipo adequado. Preste atenção à polaridade +/- nas pilhas. Feche a tampa do compartimento das pilhas (5).

MENSAGENS

ERR – sobrecarga

LO – nível baixo de carga da bateria. Substitua as baterias por novas.

DADOS TÉCNICOS

Carga máxima: 50 kg / 110 libras

Precisão: 10 g / 0,02 lb

Unidades de medida: g, kg, oz, lb

Alimentação: 2 pilhas AAA de 1,5 V

Por respeito ao ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrónicos usados Nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 relativa aos equipamentos elétricos e eletrónicos usados, informamos sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos usados:

1. É proibido colocar equipamento elétrico e eletrónico usado juntamente com outros resíduos – tal é confirmado pela marcação sob a forma de um «caixote do lixo barrado», que exige a recolha seletiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos elétricos e eletrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, ao entrarem no ambiente, podem representar um grave risco para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Podem causar inúmeras doenças, tais como: distúrbios da visão, da audição e da fala; podem também causar danos nos rins, no fígado e no coração, bem como provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem igualmente ter um impacto negativo nos sistemas respiratório e reprodutor e conduzir a alterações neoplásicas. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados, bem como dos produtos delas derivados, pode acarretar os efeitos para a saúde acima referidos.
3. O equipamento elétrico e eletrónico usado deve ser entregue exclusivamente em pontos de recolha autorizados, cuja lista deve constar no site de cada Câmara Municipal.
4. As famílias desempenham um papel importante na promoção da reutilização e da valorização, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Desempenham também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamento elétrico e eletrónico usado, devido à possibilidade de os entregar diretamente em pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamento usado em locais não previstos para o efeito.

Além disso Entregue o equipamento elétrico e eletrónico usado no local de entrega. O distribuidor, ao entregar ao comprador equipamento destinado a uso doméstico, é obrigado a recolher gratuitamente o equipamento usado proveniente de residências no local de entrega desse equipamento, desde que o equipamento usado seja do mesmo tipo e tenha desempenhado as mesmas funções que o equipamento entregue.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser depositados nos contentores adequados destinados à recolha seletiva de resíduos urbanos, de acordo com a respetiva descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser removidas e entregues separadamente num ponto de recolha e armazenamento.

Não deite o aparelho no contentor do lixo doméstico!!

Assistência técnica Caso pretenda adquirir peças de substituição ou apresentar eventuais reclamações, deve contactar diretamente o vendedor que e mitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

**BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGUMO NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEITIES REIKMĖMS**

1. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų.
2. Prietaisas skirtas tik namų naudojimui. Nenaudokite jo kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Naudodami prietaisą, būkite ypač atsargūs, jei šalia yra vaikų.
4. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vaikai, vyresni nei 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutimo ar psichinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrenginį, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumą, arba jiems buvo suteiktos instrukcijos dėl saugaus įrenginio naudojimo ir jie supranta su jo naudojimu susijusios grėsmės. Vaikai neturėtų žaisti įranga. Įrenginio valymą ir priežiūrą neturėtų atlikti vaikai, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų ir šios veiklos atliekamos prižiūrint.
5. Niekada nenaudokite prietaiso, jei jis buvo numestas, kitaip sugadintas arba veikia netinkamai. Nereparuokite prietaiso savarankiškai, nes kyla elektros smūgio pavojus. Sugadintą prietaisą atiduokite į atitinkamą aptarnavimo centrą patikrinti arba suremontuoti. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti serviso centrai. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų vartotojui.
6. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
7. Negalima liesti prietaiso ar maitinimo šaltinio drėgnomis rankomis.
8. Venkite prietaiso sąlyčio su vandeniu ir kitais skysčiais.
9. Ilgą laiką nelaikykite prietaiso po apkrova.
10. Nenaudokite stipriame magnetiniame lauke.
11. Naudokite tik daiktams sverti.

PRIETAISO APRAŠYMAS

1. Įjungimo/išjungimo / taravimo / mažinimo mygtukas 2. LCD ekranas 3. Juosta su spausduku
4. Rankena 5. Baterijų skyrius 6. Mygtukas UNIT / DIDINTI

PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

Svarstyklės yra įrengtos baterijomis ir paruoštos naudoti.

SVĖRIMAS

- 1) Naudokite dirželį (3), kad pritvirtintumėte svarstyklės prie багаžo. Įsitinkite, kad spausdukas (3) yra tinkamai užfiksuotas.
- 2) Vieną kartą paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (1), kad įjungtumėte svarstyklės. Palaukite, kol LCD ekrane (2) pasirodys vertė 0,0. Dėl tikrumo laikykite svarstyklės vertikaliai, kol ekrane pasirodys vertė 0,0.
- 3) Švelniai pakelkite bagažą, laikydami svarstyklės už rankenos (4).
- 4) Palaukite, kol rodmuo stabilizuosis, o LCD ekrane (2) pasirodys pranešimas „Hold“. Nuskaitykite svorį ekrane (2) ir padėkite bagažą.

5) Be krovinio svarstyklės automatiškai išsijungs po 30 sekundžių. Norėdami jas išjungti rankiniu būdu, paspauskite ir palaikykite įjungimo/išjungimo mygtuką (1).

SVORIO MATAVIMO VIENETŲ PARINKIMAS

Paspauskite vieną kartą įjungimo/išjungimo mygtuką (1), kad įjungtumėte svarstyklės. Kai LCD ekrane (2) pasirodys reikšmė „0.0“, paspauskite mygtuką UNIT (6), kad pakeistumėte svorio vienetus tarp g, kg, lb ir oz.

TARA FUNKCIJA

- 1) Naudokite dirželį (3), kad pritvirtintumėte svarstyklės prie багаžo. Įsitinkinkite, kad spaustukas (3) yra tinkamai užfiksuotas.
- 2) Vieną kartą paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (1), kad įjungtumėte svarstyklės. Palaukite, kol LCD ekrane (2) pasirodys vertė 0,0.
- 3) Atsargiai pakelkite bagažą, laikydami svarstyklės už rankenos (4).
- 4) Palaukite, kol rodmuo stabilizuosis, o LCD ekrane (2) pasirodys pranešimas „Hold“. Vieną kartą paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (1) ir LCD ekrane (2) pasirodys rodmuo 0,0 bei pranešimas TARE.
- 5) Padėkite krovinį, kad gautumėte naują rezultatą.

TIKSLINIO SVORIO NUSTATYMAS

- 1) Vieną kartą paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (1), kad įjungtumėte svarstyklės. Palaukite, kol LCD ekrane (2) pasirodys reikšmė 0,0.
- PASTABA: Galite nustatyti tikslinį svorį vienetais: g, lb, oz, kg.
- 2) Maždaug 4 sekundes vienu metu spauskite mygtukus „On/off“ (1) ir „UNIT“ (6).
 - 4) LCD ekrane bus rodomas paskutinis nustatytas tikslinis svoris ir jis pradės mirgėti.
 - 5) Paspauskite mygtuką „On/Off/ZWIĘKSZYĆ“ (1), kad padidintumėte, arba mygtuką „UNIT/ZMNIEJSZYĆ“ (6), kad sumažintumėte tikslinį svorį.
 - 6) Po 6 sekundžių neveikimo ekranas nustos mirgėti, o naujas tikslinis svoris bus užfiksuotas. Svarstyklės vėl išsijungs.
- Nuo šio momento, pasiekus tikslinį svorį, apšvietimas pasikeis į raudoną, kai bus viršytas nustatytas dydis. Esant mažesniai nei nustatytam dydžiui, apšvietimas spalvos nekeis.

BATERIJOS KEITIMAS

Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį (5), esantį svarstyklių apačioje. Išimkite seną bateriją. Įdėkite naują tinkamo tipo bateriją. Atkreipkite dėmesį į baterijų poliškumą +/- . Uždarykite baterijų skyriaus dangtelį (5).

PRANEŠIMAI

ERR – perkrova

LO – žemas baterijos įkrovos lygis. Reikia pakeisti baterijas naujomis.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maksimali apkrova: 50 kg / 110 svarų

Tikslumas: 10 g / 0,02 lb

Matavimo vienetai: g, kg, oz, lb

Maitinimas: 2x 1,5 V AAA baterijos

Rūpinamės aplinka. Informacija apie naudotą elektros ir elektroninę įrangą Vadovaujantis 2015 m. rugsėjo 11 d. įstatymo dėl naudotos elektros ir elektroninės įrangos 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame apie tinkamą naudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Draudžiama išmesta elektros ir elektroninę įrangą išmesti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina ženklas „perbraukta šiukšlė“, reikalaujantis atskirai surinkti šios rūšies atliekas.
 2. Elektros ir elektronikos prietaisai gali turėti pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių, kurios patekusios į aplinką gali kelti rimtą pavojų žmonių ir gyvų organizmų sveikatai bei gyvybei. Jos gali sukelti daugybę sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui: regos, klausos, kalbos sutrikimus, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį bei sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms bei sukelti onkologinius pokitimus. Vartojant augalus, augančius užterštame dirvožemyje, ir iš jų pagamintus produktus, gali kilti minėtos pasekmės sveikatai.
 3. Naudotą elektros ir elektroninę įrangą reikia perduoti tik įgaliojtiems surinkimo punkтам, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
 4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie naudotos įrangos pakartotinio naudojimo ir atliekų tvarkymo, įskaitant perdirimą. Jie taip pat atlieka lemiamą vaidmenį naudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje, nes gali tiesiogiai perduoti ją įgaliojtiems surinkimo punkтам ir taip pašalinti nepageidaujamus visuomenės įpročius, dėl kurių naudotos įrangos atliekos paliekamos tam neskirtose vietose.
 5. Beto Atiduokite naudotą elektros ir elektroninę įrangą pristatymo vietoje. Platintojas, pristatydamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti naudotą įrangą iš namų ūkių toje pačioje pristatymo vietoje, jeigu naudota įranga yra tos pačios rūšies ir atliko tas pačias funkcijas kaip ir pristatyta įranga.
- Kartonines pakuotes ir polietileno (PE) maišus reikia išmesti į atitinkamus konteinerius, skirtus atliekų rūšiavimui pagal jų aprašymą. Jei prietaiso viduje yra baterijų, jas reikia išimti ir atskirai atiduoti į surinkimo ir saugojimo punktą.
- Įrenginio negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį!!**
- Aptarnavimas** Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti galimas pretenzijas, kreipkitės tiesiogiai į pardavėją, išdavusį pirkimo kvitą.



Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠU LIETOŠANU UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKOTNEI

1. Pirms ierīces lietošanas sākšanas izlasiet lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar tajā sniegtajiem norādījumiem.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Nelietojiet to citiem mērķiem, kas neatbilst tās paredzētajam lietojumam.
3. Lietojot ierīci, jāievēro īpaša piesardzība, ja tuvumā atrodas bērni.
4. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par ierīci, ja tas notiek personas uzraudzībā, kas atbild par viņu drošību, vai ja viņiem ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un viņi apzinās ar tā lietošanu saistītajiem draudiem. Bērniem nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
5. Nekad nelietojiet ierīci, ja tā ir nokritusi vai kā citādi bojāta, vai darbojas nepareizi. Nelabojiet ierīci paši, jo tas rada elektriskās strāvas trieciena risku. Bojātu ierīci nododiet atbilstošajā servisa punktā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam.
6. Nelietojiet ierīci uzliesmojošu materiālu tuvumā.
7. Nedrīkst pieskarties ierīcei vai barošanas adapterim ar slapjām rokām.
8. Izvairieties no ierīces saskares ar ūdeni un citiem šķidrumiem.
9. Nelietojiet ierīci ilgstoši zem slodzes.
10. Nelietojiet spēcīgā magnētiskā laukā.
11. Lietojiet tikai priekšmetu svēršanai.

IERĪCES APRAKSTS

1. Poga ON/OFF / TARĒŠANA / SAMAZINĀT
2. LCD displejs
3. Siksnā ar skavu
4. Rokturis
5. Bateriju nodaļums
6. Poga UNIT / PALIELINĀT

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Svari ir aprīkoti ar baterijām un gatavi lietošanai.

SVARŠANA

- 1) Izmantojiet siksnu (3), lai piestiprinātu svarus pie bagāžas. Pārliedziniet, ka skava (3) ir pareizi aizvērta.
- 2) Nospiediet vienu reizi ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1), lai ieslēgtu svarus. Pagaidiet, līdz LCD displejs (2) parādīs vērtību 0,0.

Drošības labad turiet svarus vertikālā stāvoklī, līdz parādās vērtība 0,0.

3) Viegli paceliet bagāžu, turot svarus aiz roktura (4).

4) Pagaidiet, līdz rādījums nostabilizējas un LCD displejā (2) parādās ziņojums „Hold”. Nolasiet svaru no displeja (2) un noliekiet bagāžu.

5) Bez slodzes svāri automātiski izslēgsies pēc 30 sekundēm. Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1), lai tos izslēgtu manuāli.

SVARA VIENĪBU IZVĒLE

Nospiediet vienu reizi ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1), lai ieslēgtu svarus. Kad LCD displejā (2) parādīsies vērtība „0,0”, nospiediet pogu UNIT (6), lai mainītu svara vienības starp g, kg, lb un oz.

TARĒŠANAS FUNKCIJA

1) Izmantojiet siksnu (3), lai piestiprinātu svarus pie bagāžas. Pārliecinieties, ka skava (3) ir pareizi aizvērta.

2) Nospiediet vienu reizi pogu On/off (1), lai ieslēgtu svarus. Pagaidiet, līdz LCD displejs (2) parādīs vērtību 0,0.

3) Uzmanīgi paceliet bagāžu, turot svarus aiz roktura (4).

4) Pagaidiet, līdz rādījums nostabilizējas un LCD displejā (2) parādās ziņojums „Hold”. Nospiediet vienu reizi ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1), un LCD displejā (2) parādīsies rādījums 0,0 un ziņojums TARE.

5) Pievienojiet slodzi, lai iegūtu jaunu rezultātu.

MĒRĀMĀS SVARA IESTATĪŠANA

1) Nospiediet vienu reizi ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1), lai ieslēgtu svarus. Pagaidiet, līdz LCD displejā (2) parādīsies vērtība 0,0.

PIEZĪME: Mērījumu vienības varat iestatīt šādās vienībās: g, lb, oz, kg.

2) Vienlaikus nospiediet pogu On/off (1) un UNIT (6) aptuveni 4 sekundes.

4) LCD displejs parādīs pēdējo iestatīto mērķa svaru un sāks mirgot.

5) Nospiediet pogu On/Off/PALĪDZĪT (1), lai palielinātu, vai pogu UNIT/SAMAZINĀT (6), lai samazinātu mērķa svaru.

6) Pēc 6 sekundēm bezdarbības displejs pārstās mirgot, un jaunais mērķa svārs tiks fiksēts. Svāri atkal sāks darboties.

No šī brīža, sasniedzot mērķa svaru, apgaismojums mainīs krāsu uz sarkanu, ja tiks pārsniegta iestatītā vērtība. Ja svārs ir zemāks par iestatīto vērtību, apgaismojums nemainīs krāsu.

BATERIJAS MAIŅA

Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu (5), kas atrodas svara apakšā. Izņemiet veco bateriju. Ievietojiet jaunu atbilstoša tipa bateriju. Pievērsiet uzmanību bateriju polaritātei +/- . Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu (5).

ZIŅAS

ERR – pārslodze

LO – zems baterijas uzlādes līmenis. Baterijas jānomaina pret jaunām.

TECHNISKE DATI

Maksimālā slodze: 50 kg / 110 mārciņas

Precizitāte: 10 g / 0,02 lb

Mērvienības: g, kg, oz, lb

Barošana: 2x 1,5 V AAA baterijas

Rūpējoties par vidi. Informācija par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Likuma par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm 13. panta 1. un 2. punktu informējam par pareizu rīcību ar nolietoto elektriskās un elektroniskās iekārtas atkritumiem:

1. Aizliegts izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu izvest kopā ar citiem atkritumiem – to apstiprina marķējums „pārvilkta atkritumu tvertne”, kas nosaka šāda veida atkritumu šķirošanu.

2. Elektrisko un elektronisko iekārtu sastāvā var būt bīstamas vielas, maisījumi un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnu apdraudējumu cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var izraisīt nieru, aknu un sirds bojājumus un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu, kā arī izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug piesārņotā augsnē, no tiem ražotu produktu lietošana var izraisīt iepriekš minētās sekas veselībai.

3. Lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas jānodod tikai atļautajās savākšanas vietās, kuru saraksts ir jāiekļauj katras pašvaldības tīmekļa vietnē.

4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot lietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tām ir arī izšķiroša nozīme lietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, ņemot vērā iespēju tās tieši nodot atļautajās savākšanas vietās un novērst nevēlamas sabiedrības ieradumus, kuru rezultātā nolietoto iekārtu atkritumi tiek atstāti tam neparedzētās vietās.

Turklāt Nododiet nolietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu piegādes vietā. Izplatītājam, piegādājot pircejam aprīkojumu, kas paredzēts mājsaimniecībām, ir pienākums bez maksas pieņemt nolietoto aprīkojumu no mājsaimniecībām šī aprīkojuma piegādes vietā, ja nolietotais aprīkojums ir tāda paša veida un pildīja tās pašas funkcijas kā piegādātais aprīkojums.

Kartona iepakojumus un polietilēna (PE) maisus jāizmet atbilstošajos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu šķirošanai saskaņā ar to aprakstu. Ja



iericē ir baterijas, tās jāizņem un atsevišķi jānodod savākšanas un uzglabāšanas punktā.

Ierici nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā!!

Serviss Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt sūdzību, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza pirkuma čekus.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISE KOHTA LOE HOOLIKALT LÄBI JA HOIA SÄILITAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda muudel eesmärkidel, mis ei vasta selle otstarbele.
3. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses viibivad lapsed.
4. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja füüsilise, sensoorse või vaimse võime piirangutega isikud või isikud, kellel puudub kogemus või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamise seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida seadmega. Seadme puhastamist ja hooldust ei tohiks teha lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja need toimingud tehakse järelevalve all.
5. Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on kukkunud või muul viisil kahjustunud või töötab ebaõigesti. Ärge parandage seadet ise, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks asjakohasesse teeninduspunkti. Kõiki remonte tohib teha ainult volitatud teeninduspunktid. Ebaõigesti tehtud remont võib kasutajale põhjustada tõsist ohtu.
6. Ärge kasutage seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.
7. Ärge puudutage seadet ega toiteallikat märgade kätega.
8. Vältige seadme kokkupuudet vee ja muude vedelikega.
9. Ärge jätke seadet pikaks ajaks koormuse alla.
10. Ärge kasutage tugevas magnetväljas.
11. Kasutage seadet ainult esemete kaalumiseks.

SEADME KIRJELDUS

1. Nupp ON/OFF / TAREE / VÄHENDA 2. LCD-ekraan 3. Rihm klambriga
4. Käepide 5. Patareipesa 6. UNIT / SUURENDA nupp

ENNE ESIMEST KASUTAMIST

Kaal on varustatud patareidega ja valmis kasutamiseks.

KAALUMINE

- 1) Kasutage rihma (3), et kinnitada kaal pagasile. Veenduge, et klambri (3) on korralikult kinni.
- 2) Vajutage üks kord sisse-/väljalülitusnuppu (1), et kaal sisse lülitada. Oodake, kuni LCD-ekraanil (2) kuvatakse väärtus 0,0. Kindluse mõttes hoidke kaalu püstises asendis, kuni kuvatakse väärtus 0,0.
- 3) Tõstke pagas õmalt üles, hoides kaalu käepidemest (4).
- 4) Oodake, kuni tulemus stabiliseerub ja LCD-ekraanile (2) ilmub sõnum „Hold”. Lugege kaal ekraanilt (2) ja asetage pagas maha.
- 5) Koormamata kaal lülitub automaatselt välja 30 sekundi pärast. Vajutage ja hoidke all sisse-/väljalülitusnuppu (1), et kaal käitsi välja lülitada.

KAALU ÜHIKUTE VALIK

Vajutage üks kord sisse-/väljalülitusnuppu (1), et kaal sisse lülitada. Kui LCD-ekraanil (2) kuvatakse väärtus „0.0”, vajutage nuppu UNIT (6), et vahetada kaaluühikuid g, kg, lb ja oz vahel.

TARA FUNKTSIOON

- 1) Kasutage rihma (3), et kinnitada kaal pagasile. Veenduge, et klambri (3) on korralikult kinni.
- 2) Vajutage üks kord nuppu On/off (1), et kaal sisse lülitada. Oodake, kuni LCD-ekraanil (2) kuvatakse väärtus 0,0.
- 3) Tõstke pagas ettevaatlikult, hoides kaalu käepidemest (4).
- 4) Oodake, kuni tulemus stabiliseerub ja LCD-ekraanile (2) ilmub sõnum „Hold”. Vajutage üks kord sisse-/väljalülitusnuppu (1) ja LCD-ekraanile (2) ilmub tulemus 0,0 ning sõnum TARE.
- 5) Lisage koormus, et saada uus tulemus.

SIHTKAALU SEADISTAMINE

- 1) Vajutage üks kord nuppu On/off (1), et kaal sisse lülitada. Oodake, kuni LCD-ekraanil (2) kuvatakse väärtus 0,0.
- MÄRKUS: Saate sihtkaalu seadistada ühikutes: g, lb, oz, kg.
- 2) Vajutage korraga nuppe On/off (1) ja UNIT (6) umbes 4 sekundiks.
 - 4) LCD-ekraan näitab viimati seatud sihtkaalu ja hakkab vilkuma.
 - 5) Vajutage nuppu On/Off/SUURENDA (1), et suurendada, või nuppu UNIT/VÄHENDA (6), et vähendada sihtkaalu.
 - 6) 6 sekundi pikkuse tegevusetuse järel lõpetab ekraan vilkumise ja uus sihtkaal lukustub. Kaal käivitub uuesti.
- Sellest hetkest alates muutub taustavalgustus punaseks, kui seatud väärtus ületatakse. Seatud väärtusest allpool ei muutu taustavalgustus värvi.

PATAREIDE VAHETMINE

Eemaldage patareikambri kaas (5), mis asub kaalu allasos. Võtke vana patarei välja. Paigaldage uus sobiva tüüpi patarei. Pöörake tähelepanu patareide +/- polaarsusele. Sulgege patareikambri kaas (5).

TEATED

ERR – ülekoormus

LO – patareide laetuse tase on madal. Vahetage patareid uute vastu.

TEHNILISED ANDMED

Maksimaalne koormus: 50 kg / 110 naela

Täpsus: 10 g / 0,02 naela

Mõõtühikud: g, kg, oz, lb

Toide: 2x 1,5 V AAA patareid



Keskonnahoiu nimel. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeteseaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 teavitame kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud panna koos muude jäätmetega – seda kinnitab märg „läbikiirjutatud prügikasti” kujul, mis nõuab selliste jäätmete eraldi kogumist.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja koostisosi, mis keskkonda sattudes võivad põhjustada tõsist ohtu inimeste ja elusolendite tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmesuguseid terviseprobleeme, nagu nägemis-, kuulmis- ja kõnehäired, samuti võivad need kahjustada neere, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja suguelunditele ning põhjustada kasvajate teket. Saastunud pinnasel kasvanud taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud terviseprobleeme.
3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekirja peaks olema esitatud iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamisel on oluline roll kasutatud seadmete taaskasutamise ja taaskasutamise, sealhulgas ringlussevõtu edendamisel. Samuti on neil oluline roll kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis, kuna nad saavad seadmed otse volitatud kogumispunktidesse viia ja kaotada soovimatuid ühiskondlikud harjumused, mille tagajärjel jäetakse kasutatud seadmete jäätmed selleks mitteette nähtud kohtadesse.

Lisaks Andke kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed üle kohaletoimetamise kohas. Müüja, kes tarnib ostjale kodumajapidamises kasutatavaid seadmeid,

on kohustatud tasuta vastu võtma kodumajapidamisesst pärit kasutatud seadmeid nende kohaletoimetamise kohas, kui kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täitsid samu funktsioone kui tarnitud seadmed.

Pappkarbid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb visata vastavatesse olmejäätmete eraldi kogumise konteineritesse vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja viia eraldi kogumis- ja ladustamispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteinerisse!!

Hooldus Kui soovite osta varuosi või esitada võimalikke kaebusi, võtke ühendust otse müüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐRE

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban szereplő utasításokat.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra szolgál. Ne használja más, a rendeltetésétől eltérő célokra.
3. Különös óvatossággal kell eljárni a készülék használata során, ha gyermekek tartózkodnak a közelben.
4. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek évesnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyek, illetve a készülék használatában tapasztalatlan vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt teszik, vagy megkapták a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak használatával kapcsolatos veszélyekről. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem szabad gyermekeknek elvégezni, kivéve, ha 8 évnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
5. Soha ne használja a készüléket, ha leejtette, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját kezűleg, mert áramütés veszélye áll fenn. A meghibásodott készüléket vigye el a megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Minden javítást kizárólag engedélyezett szervizpontok végezhetnek. A nem megfelelően elvégzett javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
6. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
7. Ne fogja meg a készüléket vagy a tápegységet nedves kézzel.
8. Kerülje a készülék vízzel és más folyadékokkal való érintkezését.
9. Ne hagyja a készüléket hosszabb ideig terhelés alatt.

10. Ne használja erős mágneses mezőben.

11. Kizárólag tárgyak mérésére használja.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. BE/KI / TARÁLÁS / CSÖKKENTÉS gomb 2. LCD kijelző 3. Övcsat
4. Fogantyú 5. Elemtartó 6. UNIT / NÖVELÉS gomb

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A mérleg elemekkel van felszerelve és használatra kész.

MÉRÉS

- 1) A pánttal (3) rögzítse a mérleget a poggyászhoz. Győződjön meg arról, hogy a kapcs (3) megfelelően záródott-e.
- 2) Nyomja meg egyszer az On/off gombot (1) a mérleg bekapcsolásához. Várja meg, amíg az LCD kijelző (2) 0,0 értéket jelenít meg. A biztonság kedvéért tartsa a mérleget függőleges helyzetben, amíg a 0,0 érték meg nem jelenik.
- 3) Óvatosan emelje fel a poggyászt, miközben a mérleget a fogantyúnál (4) fogja.
- 4) Várja meg, amíg az eredmény stabilizálódik, és az LCD-kijelzőn (2) megjelenik a „Hold” felirat. Olvassa le a súlyt a kijelzőn (2), majd tegye le a poggyászt.
- 5) Terhelés nélkül a mérleg 30 másodperc után automatikusan kikapcsol. A be-/kikapcsoló gombot (1) lenyomva tartva kézzel is kikapcsolhatja.

A MÉRÉGSYÉGEK KIVÁLASZTÁSA

Nyomja meg egyszer a be-/kikapcsoló gombot (1) a mérleg bekapcsolásához. Amikor az LCD kijelzőn (2) a „0.0” érték jelenik meg, nyomja meg az UNIT gombot (6) a mérési egységek (g, kg, lb és oz) közötti váltáshoz.

TARÁLÁS FUNKCIÓ

- 1) Használja a szíjat (3) a mérleg poggyászhoz való rögzítéséhez. Győződjön meg arról, hogy a kapcs (3) megfelelően van bezárva.
- 2) Nyomja meg egyszer az On/off (1) gombot a mérleg bekapcsolásához. Várja meg, amíg az LCD kijelző (2) a 0,0 értéket jelzi.
- 3) Óvatosan emelje fel a poggyászt, miközben a mérleget a fogantyúnál (4) fogja.
- 4) Várja meg, amíg az eredmény stabilizálódik, és az LCD-kijelzőn (2) megjelenik a „Hold” felirat. Nyomja meg egyszer az On/off gombot (1), és az LCD-kijelzőn (2) megjelenik a 0,0 érték és a TARE felirat.
- 5) Helyezzen rá terhet, hogy új eredményt kapjon.

A CÉLSÚLY BEÁLLÍTÁSA

- 1) Nyomja meg egyszer az On/off gombot (1) a mérleg bekapcsolásához. Várja meg, amíg az LCD kijelzőn (2) a 0,0 érték jelenik meg.

MEGJEGYZÉS: A célsúlyt a következő mértékegységekben állíthatja be: g, lb, oz, kg.

- 2) Nyomja meg egyszerre az On/off (1) és az UNIT (6) gombot körülbelül 4 másodpercig.

4) Az LCD-kijelzőn megjelenik a legutóbb beállított célsúly, és a kijelző villogni kezd.

- 5) Nyomja meg az On/Off/NÖVELÉS (1) gombot a célsúly növeléséhez, vagy az UNIT/CSÖKKENTÉS (6) gombot a célsúly csökkentéséhez.

6) 6 másodperc inaktivitás után a kijelző leáll villogásról, és az új célsúly rögzítésre kerül. A mérleg újraindul.

Ettől a pillanattól kezdve, a célsúly elérése után a háttérvilágítás pirosra vált, ha a beállított értéket túllépi. A beállított érték alatt a háttérvilágítás nem változtatja meg a színét.

ELEMCSERÉ

Vegye le az elemtartó fedelét (5), amely a mérleg alján található. Vegye ki a régi elemet. Helyezzen be egy megfelelő típusú új elemet. Figyeljen az elemek +/- polaritására. Csukja be az elemtartó fedelét (5).

ÜZENETEK

ERR – túlterhelés

LO – alacsony akkumulátor töltöttségi szint. Cserélje ki az akkumulátorokat újakra.

MŰSZAKI ADATOK

Maximális terhelés: 50 kg / 110 font

Pontosság: 10 g / 0,02 lb

Mértékegységek: g, kg, oz, lb
Tápellátás: 2 db 1,5 V-os AAA elem

A környezet védelme érdekében. Információk a használt elektromos és elektronikus berendezésekről A használt elektromos és elektronikus berendezésekről szóló, 2015. szeptember 11-i törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt a használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:

1. Tilos a használt elektromos és elektronikus berendezéseket más hulladékokkal együtt elhelyezni – ezt erősíti meg a „törölt szemetes” jelölés, amely előírja az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.

2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és alkotóelemeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve súlyos veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, és bőrbetegségeket is kiválthatnak. A káros anyagok kedvezőtlen hatással lehetnek a légző- és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokat is okozhatnak. A szennyezett talajon termesztett növények, valamint az azokból készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi következményekkel járhat.

3. A használt elektromos és elektronikus berendezéseket kizárólag az arra jogosult gyűjtőpontokba szabad leadni, amelyek listáját minden önkormányzat honlapján közzé kell tenni.

4. A háztartások fontos szerepet játszanak a használt berendezések újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is. Emellett kulcsfontosságú szerepet játszanak a használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében, mivel lehetőségük van azokat közvetlenül az engedélyezett gyűjtőpontokba szállítani, és kiküszöbölni a nemkívánatos társadalmi szokásokat, amelyek a használt berendezések hulladékainak nem erre a célra kijelölt helyeken való elhelyezéséhez vezetnek.

Ezenfelül a használt elektromos és elektronikus berendezéseket a szállítási helyen adja le. A forgalmazó, amikor háztartási célra szánt berendezést szállít vásárlónak, köteles a háztartásokból származó használt berendezéseket térítésmentesen átvenni a berendezés szállítási helyén, feltéve, hogy a használt berendezés ugyanolyan típusú és ugyanazokat a funkciókat látta el, mint a szállított berendezés.

A kartonsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a szelektív kommunális hulladékgyűjtésre szolgáló, a leírásnak megfelelő konténerekbe kell dobni. Ha a készülékben elemek vannak, azokat ki kell venni, és külön kell leadni egy gyűjtő- és tárolópontban.

A készüléket ne dobja a kommunális hulladékgyűjtő konténerbe!!

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy esetleges reklamációt szeretne benyújtani, kérjük, közvetlenül vegye fel a kapcsolatot az eladóval, aki a számlát kiállította.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII CITIȚII CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚII PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea aparatului, citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile din acesta.
2. Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice. Nu îl utilizați în alte scopuri, incompatibile cu destinația sa.
3. Trebuie să aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor.
4. **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, sau de către persoane fără experiență sau cunoștințe privind echipamentul, cu condiția ca acestea să fie supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau să fi primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și să fie conștiente pericolelor asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu acest echipament. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.
5. Nu utilizați niciodată aparatul dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în orice alt mod sau dacă funcționează defectuos. Nu reparați aparatul singuri, deoarece există riscul

de electrocutare. Predați aparatul defect unui centru de service autorizat pentru verificare sau reparare. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de centrele de service autorizate. O reparație efectuată incorect poate pune în pericol viața utilizatorului.

6. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
7. Nu atingeți aparatul sau adaptorul de alimentare cu mâinile ude.
8. Evitați contactul aparatului cu apă și alte lichide.
9. Nu lăsați dispozitivul sub sarcină pentru o perioadă îndelungată.
10. Nu utilizați aparatul în câmpuri magnetice puternice.
11. Utilizați aparatul exclusiv pentru cântărirea obiectelor.

DESCRIEREA APARATULUI

1. Buton ON/OFF / TARARE / REDUCERE
2. Ecran LCD
3. Curea cu clemă
4. Mâner
5. Compartimentul bateriilor
6. Buton UNIT / CREȘTERE

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Cântarul este echipat cu baterii și gata de utilizare.

CÂNTĂRIRE

- 1) Folosiți cureaua (3) pentru a fixa cântarul de bagaj. Asigurați-vă că clema (3) este închisă corect.
- 2) Apăsăți o dată butonul On/off (1) pentru a porni cântarul. Așteptați până când afișajul LCD (2) indică valoarea 0,0. Pentru siguranță, țineți cântarul în poziție verticală până când se afișează valoarea 0,0.
- 3) Ridicați ușor bagajul, ținând cântarul de mâner (4).
- 4) Așteptați până când rezultatul se stabilizează și pe ecranul LCD (2) apare mesajul „Hold”. Citiți greutatea de pe ecran (2) și puneți bagajul jos.
- 5) Cântarul se va opri automat după 30 de secunde dacă nu este încărcat. Apăsăți și țineți apăsat butonul de pornire/oprire (1) pentru a-l opri manual.

SELECȚIA UNITĂȚILOR DE MĂSURĂ

Apăsăți o dată butonul On/off (1) pentru a porni cântarul. Când afișajul LCD (2) va indica valoarea „0,0”, apăsăți butonul UNIT (6) pentru a schimba unitățile de măsură între g, kg, lb și oz.

FUNCȚIA DE TARARE

- 1) Folosiți cureaua (3) pentru a fixa cântarul de bagaj. Asigurați-vă că clema (3) este închisă corect.
- 2) Apăsăți o dată butonul On/off (1) pentru a porni cântarul. Așteptați până când afișajul LCD (2) indică valoarea 0,0.
- 3) Ridicați cu grijă bagajul, ținând cântarul de mâner (4).
- 4) Așteptați până când rezultatul se stabilizează și pe ecranul LCD (2) apare mesajul „Hold”. Apăsăți o dată butonul On/off (1) și pe ecranul LCD (2) va apărea rezultatul 0,0 și mesajul TARE.
- 5) Adăugați sarcina pentru a obține un nou rezultat.

SETAREA GREUTĂȚII ȚINTĂ

- 1) Apăsăți o dată butonul On/off (1) pentru a porni cântarul. Așteptați până când afișajul LCD (2) indică valoarea 0,0.
- NOTĂ: Puteți seta greutatea țintă în unitățile: g, lb, oz, kg.
- 2) Apăsăți simultan butonul On/off (1) și UNIT (6) timp de aproximativ 4 secunde.
 - 3) Ecranul LCD va afișa ultima greutate țintă setată și va începe să clipească.
 - 4) Apăsăți butonul On/Off/CREȘTERE (1) pentru a mări sau butonul UNIT/REDUCERE (6) pentru a reduce greutatea țintă.
 - 5) După 6 secunde de inactivitate, afișajul va înceta să clipească, iar noua greutate țintă va fi blocată. Cântarul va porni din nou.
- Din acest moment, după atingerea greutății țintă, iluminarea de fundal va deveni roșie după depășirea valorii setate. Sub valoarea setată, iluminarea de fundal nu își va schimba culoarea.

ÎNLOCUIREA BATERIEI

Scoateți capacul compartimentului pentru baterii (5) situat în partea inferioară a cântarului. Scoateți bateria veche. Introduceți o baterie nouă de tipul corespunzător. Acordați atenție polarității +/- a bateriilor. Închideți capacul compartimentului pentru baterii (5).

MESAJ

ERR – suprasarcină

LO – nivel scăzut de încărcare a bateriei. Trebuie să înlocuiți bateriile cu unele noi.

DATE TEHNICE

Sarcina maximă: 50 kg / 110 livre

Precizie: 10 g / 0,02 lb

Unități de măsură: g, kg, oz, lb

Alimentare: 2 baterii AAA de 1,5 V

Din grijă pentru mediu. Informații privind echipamentele electrice și electronice uzate În conformitate cu art. 13 alin. 1 și alin. 2 din Legea din 11 septembrie 2015 privind echipamentele electrice și electronice uzate, vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice uzate:

1. Este interzisă aruncarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de simbolul „coș de gunoi tăiat”, care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, odată ajunse în mediu, pot reprezenta un pericol grav pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la numeroase afecțiuni de sănătate, cum ar fi: tulburări de vedere, auz, vorbire, pot duce, de asemenea, la afectarea rinichilor, ficatului și inimii, precum și la apariția bolilor de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect negativ asupra sistemului respirator și reproductiv și pot duce la apariția leziunilor canceroase. Consumul de plante cultivate pe soluri contaminate, precum și al produselor obținute din acestea, poate prezenta riscurile menționate mai sus pentru sănătate.
3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie predate exclusiv la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul web al fiecărei primării.

4. Gospodăriile joacă un rol important în promovarea reutilizării și recuperării, inclusiv reciclării, echipamentelor uzate. De asemenea, gospodăriile joacă un rol esențial în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice uzate, datorită posibilității de a le preda direct la punctele de colectare autorizate și de a elimina obiceiurile sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente uzate în locuri neprevăzute în acest scop.

În plus Predați echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare. Distribuitorul, livrând cumpărătorului echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate provenite din gospodăria la locul de livrare a acestor echipamente, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele livrate.

Amblajele din carton și sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în containerele corespunzătoare destinate colectării selective a deșeurilor menajere, conform descrierii acestora. Dacă în aparat se află baterii, acestea trebuie scoase și predate separat la un punct de colectare și depozitare.

Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri menajere!!

Service În cazul în care doriți să achiziționați piese de schimb sau să depuneți o eventuală reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.



Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCNOST

1. Před zahájením používání zařízení si přečtěte návod k obsluze a řiďte se pokyny v něm uvedenými.

2. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s jeho určením.

3. Při používání zařízení buďte obzvláště opatrní, pokud se v blízkosti nacházejí děti.

4. VAROVÁNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let

a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností či znalostí o zařízení, pokud se tak děje pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo jim byly poskytnuty pokyny ohledně bezpečného používání zařízení a jsou si vědomy

nebezpečí spojeného s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát

s tímto zařízením. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.

5. Nikdy zařízení nepoužívejte, pokud spadlo, bylo jakýmkoli jiným způsobem poškozeno nebo nefunguje správně. Zařízení neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisního střediska k prohlídce nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může představovat vážné nebezpečí pro uživatele.

6. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.

7. Zařízení ani napájecí adaptér nesmí být uchopovány mokřima rukama.

8. Zabraňte kontaktu zařízení s vodou a jinými tekutinami.

9. Nenechávejte zařízení pod zátěží po delší dobu.

10. Nepoužívejte v silném magnetickém poli.

11. Používejte zařízení výhradně k vážení předmětů.

POPIS ZAŘÍZENÍ

1. Tlačítko ON/OFF / TAROVÁNÍ / SNIŽIT 2. LCD displej 3. Páska se sponou
4. Rukojeť 5. Prostor pro baterie 6. Tlačítko UNIT / ZVÝŠIT

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Váha je vybavena bateriemi a je připravena k použití.

VÁŽENÍ

- 1) Použijte popruh (3) k připevnění váhy k zavazadlu. Ujistěte se, že je spona (3) správně uzavřena.
- 2) Jednou stiskněte tlačítko On/off (1) pro zapnutí váhy. Počkejte, až se na LCD displeji (2) zobrazí hodnota 0,0. Pro jistotu držte váhu ve svislé poloze, dokud se nezobrazí hodnota 0,0.
- 3) Jemně zvedněte zavazadlo a držte váhu za rukojeť (4).
- 4) Počkejte, až se výsledek ustálí a na LCD displeji (2) se objeví hlášení „Hold“. Odečtěte hmotnost na displeji (2) a odložte zavazadlo.
- 5) Nezátížená váha se automaticky vypne po 30 sekundách. Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí (1), abyste ji vypnuli ručně.

VÝBĚR JEDNOTEK VÁHY

Jednou stiskněte tlačítko On/off (1) pro zapnutí váhy. Jakmile se na LCD displeji (2) zobrazí hodnota „0.0“, stiskněte tlačítko UNIT (6) pro přepnutí jednotek váhy mezi g, kg, lb a oz.

FUNKCE VYVAŽENÍ

- 1) Pomocí pásku (3) připevněte váhu k zavazadlu. Ujistěte se, že je spona (3) správně uzavřena.
- 2) Jednou stiskněte tlačítko On/off (1) pro zapnutí váhy. Počkejte, až se na LCD displeji (2) zobrazí hodnota 0,0.
- 3) Opatrně zvedněte zavazadlo a držte váhu za rukojeť (4).
- 4) Počkejte, až se výsledek ustálí a na LCD displeji (2) se objeví hlášení „Hold“. Jednou stiskněte tlačítko On/off (1) a na LCD displeji (2) se objeví výsledek 0,0 a hlášení TARE.
- 5) Přidejte zátěž, abyste získali nový výsledek.

NASTAVENÍ CÍLOVÉ HMOTNOSTI

- 1) Jednou stiskněte tlačítko On/off (1) pro zapnutí váhy. Počkejte, až se na LCD displeji (2) zobrazí hodnota 0,0.
- POZOR: Cílovou hmotnost můžete nastavit v jednotkách: g, lb, oz, kg.
- 2) Stiskněte současně tlačítka On/off (1) a UNIT (6) na přibližně 4 sekundy.
- 4) LCD displej zobrazí naposledy nastavenou cílovou hmotnost a začne blikat.
- 5) Stiskněte tlačítko On/Off/ZVÝŠIT (1) pro zvýšení nebo tlačítko UNIT/SNIŽIT (6) pro snížení cílové hmotnosti.

6) Po 6 sekundách nečinnosti displej přestane blikat a nová cílová hmotnost bude uzamčena. Váha se znovu spustí. Od tohoto okamžiku se po dosažení cílové hmotnosti podsvícení změní na červenou barvu, jakmile překročíte nastavenou hodnotu. Pod nastavenou hodnotou se barva podsvícení nezmění.

ВЫМЭНА БАТЕРИЕ

Sejměte kryt bateriového prostoru (5), který se nachází na spodní straně váhy. Vyjměte starou baterii. Vložte novou baterii odpovídajícího typu. Dbejte na polaritu +/- na bateriích. Uzavřete kryt bateriového prostoru (5).

HLÁŠENÍ

ERR – přetížení

LO – nízký stav nabití baterií. Vyměňte baterie za nové.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Maximální zatížení: 50 kg / 110 liber

Přesnost: 10 g / 0,02 lb

Měrné jednotky: g, kg, oz, lb

Napájení: 2 baterie 1,5 V AAA

S ohledem na životní prostředí. Informace o použití elektrického a elektronického zařízení V souladu s čl. 13 odst. 1 a odst. 2 zákona ze dne 11. září 2015 o použití elektrického a elektronického zařízení informujeme o správném nakládání s odpady z použitého elektrického a elektronického zařízení:

1. Je zakázáno vyhazovat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem – to potvrzuje označení ve formě „přeškrtnuté popelnice“, které nařizuje třídění tohoto druhu odpadu.

2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které po úniku do životního prostředí mohou představovat vážné ohrožení zdraví a života lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním potížím, jako jsou: poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také vést k poškození ledvin, jater a srdce a vyvolat kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k nádorovým změnám. Konzumace rostlin pěstovaných na kontaminovaných půdách a produktů z nich vyrobených může mít výše uvedené zdravotní následky.

3. Použitá elektrická a elektronická zařízení je třeba odevzdávat výhradně do oprávněných sběrných míst, jejichž seznam by měl být uveden na webových stránkách každého obecního úřadu.

4. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého zařízení. Hrají také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z použitých elektrických a elektronických zařízení, a to díky možnosti jejich přímého odevzdání do oprávněných sběrných míst a eliminaci nežádoucích společenských návyků, které vedou k odkládání odpadů z použitých zařízení na místech k tomu nepředurčených.

Kromě toho Odevzdejte použitý elektrický a elektronický spotřební materiál v místě dodání. Distributor, který dodává kupujícímu zařízení určené pro domácnosti, je povinen bezplatně převzít použitý spotřební materiál pocházející z domácnosti v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použitý spotřební materiál stejného druhu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů určených pro tříděný sběr komunálního odpadu v souladu s jejich popisem. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, je třeba je vyjmout a odevzdat samostatně do sběrného a skladovacího místa.

Zařízení nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!

Servis V případě zájmu o nákup náhradních dílů nebo nahlášení případných reklamací se obraťte přímo na prodejce, který vystavil účtenku.



Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом использования устройства прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям.
2. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования. Не используйте его для других целей, не соответствующих его назначению.
3. Будьте особенно осторожны при использовании устройства, если рядом находятся дети.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет

и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это происходит под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или им были даны инструкции по безопасному использованию устройства и они осознают опасностей, связанных с его использованием. Дети не должны играть этим оборудованием. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда им исполнилось 8 лет и эти действия выполняются под присмотром.

5. Никогда не используйте устройство, если оно упало, было повреждено каким-либо иным образом или работает некорректно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это грозит поражением электрическим током.

Поврежденное устройство сдайте в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Любые ремонтные работы могут выполняться только уполномоченными сервисными центрами. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

6. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

7. Не прикасайтесь к устройству или блоку питания мокрыми руками.

8. Избегайте попадания воды и других жидкостей на устройство.

9. Не оставляйте устройство под нагрузкой в течение длительного времени.

10. Не используйте в сильном магнитном поле.

11. Используйте устройство исключительно для взвешивания предметов.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Кнопка ON/OFF / ТАРИРОВКА / УМЕНЬШЕНИЕ 2. ЖК-дисплей 3. Ремешок с застежкой 4. Ручка 5. Отсек для батареек 6. Кнопка UNIT / УВЕЛИЧИТЬ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Весы укомплектованы батарейками и готовы к использованию.

ВЗВЕШИВАНИЕ

1) Используйте ремешок (3) для крепления весов к багажу. Убедитесь, что застежка (3) правильно застегнута.

2) Нажмите один раз кнопку On/off (1), чтобы включить весы. Подождите, пока на ЖК-дисплее (2) не отобразится значение 0.0. Для уверенности держите весы в вертикальном положении, пока не отобразится значение 0.0.

3) Осторожно поднимите багаж, держа весы за ручку (4).

4) Подождите, пока показания стабилизируются, и на ЖК-дисплее (2) появится сообщение «Hold». Считайте вес на дисплее (2) и отложите багаж.

5) Без груза весы автоматически выключатся через 30 секунд. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения (1), чтобы выключить их вручную.

ВЫБОР ЕДИНИЦ ВЕСА

Нажмите один раз кнопку включения/выключения (1), чтобы включить весы. Когда на ЖК-дисплее (2) отобразится значение «0.0», нажмите кнопку UNIT (6), чтобы переключить единицы измерения между г, кг, фунтами и унциями.

ФУНКЦИЯ ТАРИРОВАНИЯ

1) Используйте ремешок (3) для крепления весов к багажу. Убедитесь, что защелка (3) правильно зафиксирована.

- 2) Нажмите один раз кнопку On/off (1), чтобы включить весы. Подождите, пока на ЖК-дисплее (2) не появится значение 0.0.
- 3) Осторожно поднимите багаж, держа весы за ручку (4).
- 4) Подождите, пока показания стабилизируются, и на ЖК-дисплее (2) появится сообщение «Hold». Нажмите один раз кнопку On/off (1), и на ЖК-дисплее (2) появится показание 0.0 и сообщение TARE.
- 5) Добавьте груз, чтобы получить новый результат.

НАСТРОЙКА ЦЕЛЕВОГО ВЕСА

- 1) Нажмите один раз кнопку On/off (1), чтобы включить весы. Подождите, пока на ЖК-дисплее (2) не отобразится значение 0.0.

ВНИМАНИЕ: Вы можете установить целевой вес в единицах: г, фунт, унция, кг.

- 2) Одновременно нажмите кнопки On/off (1) и UNIT (6) примерно на 4 секунды.

- 4) На ЖК-дисплее отобразится последний заданный целевой вес, и он начнет мигать.

- 5) Нажмите кнопку On/Off/УВЕЛИЧИТЬ (1), чтобы увеличить, или кнопку UNIT/УМЕНЬШИТЬ (6), чтобы уменьшить целевой вес.

- 6) Через 6 секунд бездействия дисплей перестанет мигать, и новый целевой вес будет зафиксирован. Весы перезапустятся.

С этого момента при достижении целевого веса подсветка изменит цвет на красный при превышении установленного значения. Ниже установленного значения подсветка не изменит цвет.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Снимите крышку батарейного отсека (5), расположенную на нижней части весов. Извлеките старую батарею. Вставьте новую батарею соответствующего типа. Обратите внимание на полярность +/- на батареях. Закройте крышку батарейного отсека (5).

СООБЩЕНИЯ

ERR – перегрузка

LO – низкий уровень заряда батареи. Необходимо заменить батареи на новые.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная нагрузка: 50 кг / 110 фунтов

Точность: 10 г / 0,02 фунта

Единицы измерения: г, кг, унции, фунты

Питание: 2 батарейки 1,5 В типа AAA



В заботе об окружающей среде. Информация об отходах электрического и электронного оборудования В соответствии со ст. 13 п. 1 и п. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отходах электрического и электронного оборудования мы информируем о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается выбрасывать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного ведра», предписывающей раздельный сбор отходов данного вида.

2. Электрические и электронные устройства могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые, попав в окружающую среду, могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни людей, а также живых организмов. Они могут привести к многочисленным нарушениям здоровья, таким как: нарушения зрения, слуха, речи, а также могут привести к повреждению почек, печени и сердца и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества могут также оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к онкологическим заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, а также продуктов, изготовленных из них, может повлечь за собой вышеупомянутые последствия для здоровья.

3. Отслуживший свой срок электрический и электронный оборудование следует сдавать исключительно в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на веб-сайте каждого муниципального управления.

4. Домохозяйства играют важную роль в содействии повторному использованию и утилизации, в том числе переработке, отработанного оборудования. Они также играют ключевую роль в системе обращения с отходами отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования. Они также играют ключевую роль в системе обращения с отходами отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования, приводящих к оставлению отходов отслужившего свой срок оборудования в местах, не предназначенных для этого.

Кроме того Сдавайте отработанное электрическое и электронное оборудование в месте доставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашнего хозяйства, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование, происходящее из домашних хозяйств, в месте доставки этого оборудования, при условии, что отработанное оборудование того же типа и выполняло те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонную упаковку и полистироновые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры, предназначенные для раздельного сбора бытовых отходов, в соответствии с их маркировкой. Если в устройстве находятся батареи, их следует извлечь и отдельно сдать в пункт сбора и хранения.

Не выбрасывайте устройство в контейнер для бытовых отходов!!

Сервис Если вы желаете приобрести запасные части или подать рекламацию, обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.



Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.
2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν συνάδουν με την προοριζόμενη χρήση της.
3. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά κοντά.
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση του. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι εν λόγω εργασίες εκτελούνται υπό επίβλεψη.
5. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Παραδώστε τη χαλασμένη συσκευή σε κατάλληλο σημείο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια επισκευή που δεν έχει γίνει σωστά μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
6. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
7. Μην αγγίζετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.
8. Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με νερό και άλλα υγρά.
9. Μην αφήνετε τη συσκευή υπό φορτίο για μεγάλο χρονικό διάστημα.
10. Μην το χρησιμοποιείτε σε ισχυρό μαγνητικό πεδίο.
11. Χρησιμοποιείτε το αποκλειστικά για τη ζύγιση αντικειμένων.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Κουμπί ON/OFF / ΑΠΟΖΥΓΙΣΗ / ΜΕΙΩΣΗ 2. Οθόνη LCD 3. Ιμάντας με κλιπ
4. Λαβή 5. Θήκη μπαταριών 6. Κουμπί UNIT / ΑΥΞΗΣΗ

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Η ζυγαριά είναι εξοπλισμένη με μπαταρίες και έτοιμη για χρήση.

ΖΥΓΙΣΜΑ

- 1) Χρησιμοποιήστε τη ζώνη (3) για να στερεώσετε τη ζυγαριά στις αποσκευές σας. Βεβαιωθείτε ότι η αγκράφα (3) είναι σωστά κλειστή.
- 2) Πατήστε μία φορά το κουμπί On/off (1) για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά. Περιμένετε μέχρι η οθόνη LCD (2) να δείξει την τιμή 0,0. Για να είστε σίγουροι, κρατήστε τη ζυγαριά σε όρθια θέση μέχρι να εμφανιστεί η τιμή 0,0.
- 3) Σηκώστε απαλά τις αποσκευές, κρατώντας τη ζυγαριά από τη λαβή (4).
- 4) Περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί το αποτέλεσμα και να εμφανιστεί η ένδειξη «Hold» στην οθόνη LCD (2). Διαβάστε το βάρος στην οθόνη (2) και αφήστε κάτω τις αποσκευές.
- 5) Η ζυγαριά θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1) για να την απενεργοποιήσετε χειροκίνητα.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΝΑΔΩΝ ΒΑΡΟΥΣ

Πατήστε μία φορά το κουμπί On/off (1) για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά. Όταν η οθόνη LCD (2) εμφανίσει την τιμή «0.0», πατήστε το κουμπί UNIT (6) για να αλλάξετε τις μονάδες βάρους μεταξύ g, kg, lb και oz.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΖΥΓΙΣΜΑΤΟΣ

- 1) Χρησιμοποιήστε την ταϊνία (3) για να στερεώσετε τη ζυγαριά στις αποσκευές σας. Βεβαιωθείτε ότι το κούμπωμα (3) είναι σωστά κλειστό.
- 2) Πατήστε μία φορά το κουμπί On/off (1) για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά. Περιμένετε μέχρι η οθόνη LCD (2) να δείξει την τιμή 0,0.
- 3) Σηκώστε προσεκτικά τις αποσκευές, κρατώντας τη ζυγαριά από τη λαβή (4).
- 4) Περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί το αποτέλεσμα και να εμφανιστεί η ένδειξη «Hold» στην οθόνη LCD (2). Πατήστε μία φορά το κουμπί On/off (1) και στην οθόνη LCD (2) θα εμφανιστεί το αποτέλεσμα 0,0 και η ένδειξη TARE.
- 5) Προσθέστε το φορτίο για να λάβετε το νέο αποτέλεσμα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΣΤΟΧΟΥ ΒΑΡΟΥΣ

- 1) Πατήστε μία φορά το κουμπί On/off (1) για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά. Περιμένετε μέχρι η οθόνη LCD (2) να δείξει την τιμή 0,0.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να ρυθμίσετε το βάρος-στόχο σε μονάδες: g, lb, oz, kg.

- 2) Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά On/off (1) και UNIT (6) για περίπου 4 δευτερόλεπτα.
- 4) Η οθόνη LCD θα εμφανίσει το τελευταίο βάρος-στόχο που ρυθμίσατε και θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- 5) Πατήστε το κουμπί On/Off/ΑΥΞΗΣΗ (1) για να αυξήσετε ή το κουμπί UNIT/ΜΕΙΩΣΗ (6) για να μειώσετε το βάρος-στόχο.
- 6) Μετά από 6 δευτερόλεπτα αδράνειας, η οθόνη θα σταματήσει να αναβοσβήνει και το νέο βάρος-στόχος θα κλειδωθεί. Η ζυγαριά θα επανεκκινήσει.

Από αυτό το σημείο και μετά, όταν επιτευχθεί το βάρος-στόχος, η οθόνη θα αλλάξει χρώμα σε κόκκινο μόλις ξεπεραστεί η ρυθμισμένη τιμή. Κάτω από τη ρυθμισμένη τιμή, η οθόνη δεν θα αλλάξει χρώμα.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αφαιρέστε το καπάκι του χώρου των μπαταριών (5) που βρίσκεται στο κάτω μέρος της ζυγαριάς. Αφαιρέστε την παλιά μπαταρία. Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία κατάλληλου τύπου. Προσέξτε την πολικότητα +/- στις μπαταρίες. Κλείστε το καπάκι του χώρου των μπαταριών (5).

ΜΗΝΥΜΑΤΑ

ERR – υπερφόρτωση

LO – χαμηλή στάθμη φόρτισης της μπαταρίας. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούργιες.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μέγιστο φορτίο: 50 kg / 110 λίβρες

Ακρίβεια: 10 g / 0,02 lb

Μονάδες μέτρησης: g, kg, oz, lb

Τροφοδοσία: 2 μπαταρίες 1,5 V AAA

Με σεβασμό στο περιβάλλον. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13, παράγραφος 1 και 2 του Νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σας ενημερώνουμε για τον σωστό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απορρίμματα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένο κάδο», η οποία επιβάλλει τη διαχωρισμένη συλλογή αυτού του είδους των απορριμμάτων.
2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ενδέχεται να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά, τα οποία, εάν διαρρέουν στο περιβάλλον, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμες παθήσεις, όπως: διαταραχές της όρασης, της ακοής, της οσμής, μπορούν επίσης να προκαλέσουν βλάβη στα νεφρά, στο ήπαρ και στην καρδιά, καθώς και δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που καλλιεργούνται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.

3. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη πρέπει να παραδίδονται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, ο κατάλογος των οποίων θα πρέπει να περιλαμβάνεται στον ιστότοπο κάθε Δημοτικού Γραφείου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και την ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των χρησιμοποιημένων συσκευών. Διαδραματίζουν επίσης καθοριστικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης αποβλήτων χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσής τους σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξέλιξης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνεπειών που οδηγούν στην απόρριψη αποβλήτων χρησιμοποιημένου εξοπλισμού σε μη προβλεπόμενους χώρους.

Επιπλέον Παράδωστε τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, κατά την παράδοση στον αγοραστή εξοπλισμού που προορίζεται για οικιακή χρήση, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό που πρέρχεται από οικίες στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, εφόσον ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός είναι του ίδιου είδους και είχε τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.

Οι χαρτοκιβώτια και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους κάδους που προορίζονται για την επιλεκτική συλλογή αστικών αποβλήτων, σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν η συσκευή περιέχει μπαταρίες, πρέπει να αφαιρεθούν και να παραδοθούν ξεχωριστά σε σημείο συλλογής και αποθήκευσης.

Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο οικιακών απορριμμάτων!!

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να υποβάλετε τυχόν παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

LEES DEZE VOORZORGSMATREGELEN AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE
VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies daarin op.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet in overeenstemming zijn met het beoogde gebruik.
3. Wees extra voorzichtig bij het gebruik van het apparaat wanneer er kinderen in de buurt zijn.
4. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, mits dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of indien zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze handelingen onder toezicht plaatsvinden.

5. Gebruik het apparaat nooit als het is gevallen of op enige andere wijze is beschadigd of niet correct functioneert. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, aangezien dit gevaar voor elektrische schokken met zich meebrengt. Breng een beschadigd apparaat naar een erkend servicecentrum voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende servicepunten. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan een ernstig gevaar voor de gebruiker opleveren.
6. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.
7. Raak het apparaat of de stekker niet aan met natte handen.
8. Vermijd contact van het apparaat met water en andere vloeistoffen.
9. Laat het apparaat niet langdurig onder belasting staan.
10. Gebruik het apparaat niet in een sterk magnetisch veld.
11. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het wegen van voorwerpen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Knop AAN/UIT / TARREREN / VERMINDEREN
2. LCD-display
3. Riem met gesp
4. Handgreep
5. Batterijvak
6. Knop UNIT / VERHOGEN

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

De weegschaal is voorzien van batterijen en klaar voor gebruik.

WEGEN

- 1) Gebruik de riem (3) om de weegschaal aan uw bagage te bevestigen. Zorg ervoor dat de gesp (3) goed gesloten is.
- 2) Druk één keer op de aan/uit-knop (1) om de weegschaal in te schakelen. Wacht tot het LCD-scherm (2) de waarde 0,0 weergeeft. Houd de weegschaal voor de zekerheid rechtop totdat de waarde 0,0 wordt weergegeven.
- 3) Til de bagage voorzichtig op terwijl u de weegschaal bij het handvat (4) vasthoudt.
- 4) Wacht tot het resultaat stabiel is en de melding „Hold” op het LCD-scherm (2) verschijnt. Lees het gewicht af op het scherm (2) en zet de bagage neer.
- 5) De weegschaal schakelt automatisch uit na 30 seconden als er geen gewicht op staat. Houd de aan/uit-knop (1) ingedrukt om de weegschaal handmatig uit te schakelen.

KEUZE VAN DE GEWICHTSUNIT

Druk één keer op de aan/uit-knop (1) om de weegschaal in te schakelen. Wanneer het LCD-scherm (2) de waarde "0.0" weergeeft, drukt u op de UNIT-knop (6) om de weegunits te wijzigen tussen g, kg, lb en oz.

TARRA-FUNCTIE

- 1) Gebruik de riem (3) om de weegschaal aan uw bagage te bevestigen. Zorg ervoor dat de klem (3) goed is gesloten.
- 2) Druk één keer op de aan/uit-knop (1) om de weegschaal in te schakelen. Wacht tot het LCD-scherm (2) de waarde 0,0 weergeeft.
- 3) Til de bagage voorzichtig op terwijl u de weegschaal bij het handvat (4) vasthoudt.
- 4) Wacht tot het resultaat stabiel is en op het LCD-scherm (2) de melding „Hold” verschijnt. Druk één keer op de aan/uit-knop (1) en op het LCD-scherm (2) verschijnt het resultaat 0,0 en de melding TARE.
- 5) Voeg het gewicht toe om een nieuwe uitkomst te verkrijgen.

INSTELLEN VAN HET DOELGEWICHT

- 1) Druk één keer op de aan/uit-knop (1) om de weegschaal in te schakelen. Wacht tot het LCD-scherm (2) de waarde 0,0 weergeeft.
- OPMERKING: U kunt het doelgewicht instellen in de eenheden: g, lb, oz, kg.
- 2) Druk tegelijkertijd ongeveer 4 seconden op de aan/uit-knop (1) en de UNIT-knop (6).
- 4) Het LCD-scherm geeft het laatst ingestelde streefgewicht weer en begint te knipperen.
- 5) Druk op de knop Aan/UIT/VERHOGEN (1) om het streefgewicht te verhogen of op de knop UNIT/VERLAGEN (6) om het te verlagen.

6) Na 6 seconden inactiviteit stopt het display met knippen en wordt het nieuwe streefgewicht vastgezet. De weegschaal start opnieuw op.

Vanaf dat moment zal de achtergrondverlichting, zodra het streefgewicht is bereikt, rood worden wanneer de ingestelde waarde wordt overschreden. Onder de ingestelde waarde verandert de achtergrondverlichting niet van kleur.

BATTERIJ VERVANGEN

Verwijder het deksel van het batterijvak (5) aan de onderkant van de weegschaal. Verwijder de oude batterij. Plaats een nieuwe batterij van het juiste type. Let op de polariteit (+/-) van de batterijen. Sluit het deksel van het batterijvak (5).

MELDINGEN

ERR – overbelasting

LO – batterij bijna leeg. Vervang de batterijen door nieuwe.

TECHNISCHE GEGEVENS

Maximale belasting: 50 kg / 110 lbs

Nauwkeurigheid: 10 g / 0,02 lb

Meeteenheden: g, kg, oz, lb

Voeding: 2x 1,5 V AAA-batterijen

Met zorg voor het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig artikel 13, lid 1 en lid 2 van de wet van 11 september 2015 inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur informeren wij u over de juiste omgang met afval van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren – dit wordt bevestigd door de markering in de vorm van een „doorgekruiste vuilnisbak“, die voorschrijft dat dit soort afval gescheiden moet worden ingezameld.
2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en onderdelen bevatten die, wanneer ze in het milieu terechtkomen, een ernstig gevaar kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot talrijke gezondheidsproblemen, zoals: stoomissen van het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak, en kunnen ook leiden tot schade aan de nieren, de lever en het hart, en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook een nadelig effect hebben op de ademhalings- en voortplantingsorganen en leiden tot kankerverwekkende veranderingen. Het eten van planten die op vervuilde grond groeien, en van producten die daarvan zijn gemaakt, kan de bovengenoemde gevolgen voor de gezondheid met zich meebrengen.

3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag uitsluitend worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan de lijst op de website van elke gemeente te vinden is.

4. Huishoudens spelen een belangrijke rol bij het bevorderen van hergebruik en terugwinning, waaronder recycling, van afgedankte apparatuur. Ze spelen ook een sleutelrol in het systeem voor het beheer van afval van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, omdat ze deze rechtstreeks naar erkende inzamelpunten kunnen brengen en ongewenste sociale gewoonten kunnen elimineren die ertoe leiden dat afval van afgedankte apparatuur op daarvoor niet bestemde plaatsen wordt achtergelaten.

Bovendien Lever afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in op de plaats van levering. De distributeur is, bij het leveren van apparatuur voor huishoudelijk gebruik aan de koper, verplicht om afgedankte apparatuur afkomstig uit huishoudens kosteloos in te nemen op de plaats van levering van deze apparatuur, mits de afgedankte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van gemeentelijk afval worden gegooid, overeenkomstig de beschrijving daarop. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt.

Gooi het apparaat niet weg in de container voor gemeentelijk afval!!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een eventuele klacht wilt indienen, dient u rechtstreeks contact op te nemen met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.



Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNE NAVODILA GLEDE VARNOSTI PRI UPORABI POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNOST

1. Pred začetkom uporabe naprave preberite navodila za uporabo in ravnajte v skladu z navodili v njih.

2. Naprava je namenjena izključno za domačo rabo. Ne uporabljajte je za druge namene, ki niso v skladu z njenim namenom.

3. Bodite posebno previdni pri uporabi naprave, če so v bližini otroci.
4. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z omejeno fizično, senzorično ali duševno sposobnostjo ter osebe brez izkušenj ali poznavanja naprave, če to poteka pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejele navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njegovo uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti opravljajo pod nadzorom.
5. Naprave nikoli ne uporabljajte, če je padla na tla ali je bila kako drugače poškodovana ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite v pooblaščen servisni center za pregled ali popravilo. Vsa popravila lahko opravljajo izključno pooblaščen servisni centri. Nepravilno opravljeno popravilo lahko predstavlja resno nevarnost za uporabnika.
6. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
7. Naprave ali napajalnika ne smete prijemati z mokrimi rokami.
8. Izogibajte se stiku naprave z vodo in drugimi tekočinami.
9. Naprave ne puščajte pod obremenitvijo dalj časa.
10. Ne uporabljajte ga v močnem magnetnem polju.
11. Uporabljajte ga izključno za tehtanje predmetov.

OPIS NAPRAVE

1. Gumb ON/OFF / TARIRANJE / ZMANJŠANJE 2. LCD-zaslon 3. Pas z zaponko
4. Ročaj 5. Prostor za baterije 6. Gumb UNIT / POVEČAJ

PRED PRVO UPORABO

Tehtnica je opremljena z baterijami in pripravljena za uporabo.

TEHTANJE

- 1) Uporabite trak (3), da pritrdite tehtnico na prtljago. Prepričajte se, da je sponka (3) pravilno zaprta.
- 2) Enkrat pritisnite gumb On/off (1), da vklopite tehtnico. Počakajte, da se na LCD-zaslonu (2) prikaže vrednost 0,0. Za vsak primer držite tehtnico v navpičnem položaju, dokler se ne prikaže vrednost 0,0.
- 3) Nežno dvignite prtljago, pri tem pa tehtnico držite za ročaj (4).
- 4) Počakajte, da se rezultat ustalijo in da se na LCD-zaslonu (2) prikaže sporočilo „Hold“. Odčitajte težo na zaslonu (2) in odložite prtljago.
- 5) Tehtnica se brez obremenitve samodejno izklopi po 30 sekundah. Za ročno izklopite tehtnico, pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop (1).

IZBIRA ENOT TEŽE

Enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop (1), da vklopite tehtnico. Ko se na LCD-zaslonu (2) prikaže vrednost „0.0“, pritisnite gumb UNIT (6), da spremenite enote teže med g, kg, lb in oz.

FUNKCIJA TARIRANJA

- 1) Uporabite trak (3), da pritrdite tehtnico na prtljago. Prepričajte se, da je sponka (3) pravilno zaprta.
- 2) Enkrat pritisnite gumb On/off (1), da vklopite tehtnico. Počakajte, da LCD-zaslon (2) prikaže vrednost 0,0.
- 3) Pazljivo dvignite prtljago, pri tem pa držite tehtnico za ročaj (4).
- 4) Počakajte, da se rezultat ustaliti in da se na LCD-zaslonu (2) prikaže sporočilo „Hold“. Enkrat pritisnite gumb On/off (1) in na

LCD-zaslonu (2) se bo prikazal rezultat 0,0 ter sporočilo TARE.

5) Dodajte breme, da dobite nov rezultat.

NASTAVITEV CILJNE TEŽE

1) Enkrat pritisnite gumb On/off (1), da vklopite tehtnico. Počakajte, da se na LCD-zaslonu (2) prikaže vrednost 0,0.

OPOMBA: Ciljno težo lahko nastavite v enotah: g, lb, oz, kg.

2) Hkrati pritisnite tipki On/off (1) in UNIT (6) za približno 4 sekunde.

4) LCD-zaslon bo prikazal nazadnje nastavljeno ciljno težo in začel utripati.

5) Pritisnite gumb On/Off/POVEČAJ (1), da povečate, ali gumb UNIT/ZMANJŠAJ (6), da zmanjšate ciljno težo.

6) Po 6 sekundah neaktivnosti bo zaslon prenehal utripati in nova ciljna teža bo zaklenjena. Tehtnica se bo ponovno zagnal.

Od tega trenutka naprej se bo ob doseganju ciljne teže osvetlitev ob prekoračitvi nastavljenе vrednosti obarvala rdeče. Pod nastavljenō vrednostjo se osvetlitev ne bo obarvala.

ZAMENA BATERIJE

Odstranite pokrov baterijskega predela (5), ki se nahaja na spodnji strani tehtnice. Izvlecite staro baterijo. Vstavite novo baterijo ustreznega tipa. Upošteevajte polariteto +/- na baterijah. Zaprite pokrov baterijskega predela (5).

SPOROČILA

ERR – preobremenitev

LO – nizka raven napolnjenosti baterije. Baterije je treba zamenjati z novimi.

TEHNIČNI PODATKI

Največja obremenitev: 50 kg / 110 funtov

Natančnost: 10 g / 0,02 lb

Enote merjenja: g, kg, oz, lb

Napajanje: 2x 1,5 V AAA bateriji

V skrbi za okolje. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadki odpadne električne in elektronske opreme:

1. Prepovedano je odlaganje odpadne električne in elektronske opreme skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje oznaka v obliki „prečrtanega koša“, ki nalaga ločeno zbiranje tovrstnih odpadkov.

2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko po vstopu v okolje predstavljajo resno nevarnost za zdravje in življenje ljudi ter živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so: motnje vida, sluha, govora, lahko pa povzročijo tudi poškodbe ledvic, jeter in srca ter sprožijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko imajo tudi škodljiv vpliv na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, ter proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene zdravstvene posledice.

3. Izrabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati izključno v pooblaščene zbirne točke, katerih seznam mora biti objavljen na spletni strani vsake občinske uprave.

4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri spodbujanju ponovne uporabe in predelave, vključno z recikliranjem, izrabljene opreme. Prav tako imajo ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo, saj lahko to opremo neposredno oddajo v pooblaščene zbirne točke in s tem odpravijo neželene družbene navade, ki vodijo k odlaganju odpadne opreme na za to neprimernih mestih.

Poleg tega Odložite rabljeno električno in elektronsko opremo na mestu dostave. Distributer, ki kupcu dostavi opremo, namenjeno gospodinjstvom, je dolžan brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na mestu dostave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in je imela enake funkcije kot dostavljena oprema.

Kartonske embalaže in polietilenske vrečke (PE) je treba odvreči v ustrezne zabojnike, namenjene ločenemu zbiranju komunalnih odpadkov, v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno oddati v zbirni center.

Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali prijaviti morebitne reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.



Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET TÄRKEITÄ OHJEITA TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAISUUTTA VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita.

2. Laite on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön. Älä käytä laitetta muihin kuin sen

käyttötarkoitukseen sopiviin tarkoituksiin.

3. Ole erityisen varovainen laitteen käytön aikana, kun lapsia on lähellä.

4. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tuntemusta laitteesta, jos käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Laitteen puhdistusta ja huoltoa eivät saa suorittaa lapset, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei näitä toimia suoriteta valvonnan alaisena.

5. Älä koskaan käytä laitetta, jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavalla tai toimii virheellisesti. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vahingoittunut laite asianmukaiseen huoltopisteeseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutetut huoltopisteet. Virheellisesti suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

6. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

7. Älä kosketa laitetta tai virtälähdettä märillä käsillä.

8. Vältä laitteen joutumista kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa.

9. Älä jätä laitetta kuormitettuna pitkäksi aikaa.

10. Älä käytä laitetta voimakkaassa magneettikentässä.

11. Käytä laitetta ainoastaan esineiden punnitsemiseen.

LAITTEEN KUVAAUS

1. ON/OFF / TARRAUS / VÄHENNÄ -painike 2. LCD-näyttö 3. Hihna ja kiinnitin
4. Kahva 5. Paristokotelo 6. UNIT / LISÄÄ-painike

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Vaaka on varustettu paristoilla ja käyttövalmis.

PAINO

- 1) Kiinnitä vaaka matkatavaroihin hihnan (3) avulla. Varmista, että kiinnitin (3) on kunnolla kiinni.
- 2) Kytke vaaka päälle painamalla kerran virtapainiketta (1). Odota, kunnes LCD-näytössä (2) näkyy arvo 0,0. Varmistaaksesi, että vaaka on pystysuorassa, pidä sitä pystysuorassa, kunnes näytössä näkyy arvo 0,0.
- 3) Nosta matkatavaraa varovasti pitämällä vaakaa kiinni kahvasta (4).
- 4) Odota, kunnes tulos vakiintuu ja LCD-näytölle (2) ilmestyy viesti "Hold". Lue paino näytöltä (2) ja laske matkatavara alas.
- 5) Tyhjä vaaka sammuu automaattisesti 30 sekunnin kuluttua. Sammuuta vaaka manuaalisesti painamalla ja pitämällä painettuna virtapainiketta (1).

PAINON YKSIKÖIDEN VALINTA

Käynnistä vaaka painamalla kerran virtapainiketta (1). Kun LCD-näytössä (2) näkyy arvo "0.0", paina UNIT-painiketta (6) vaihtaaksesi painoyksikön g, kg, lb tai oz välillä.

TAROINTITOIMINTO

- 1) Kiinnitä vaaka matkatavaroihin hihnan (3) avulla. Varmista, että kiinnitin (3) on kunnolla kiinni.
- 2) Kytke vaaka päälle painamalla kerran On/off-painiketta (1). Odota, kunnes LCD-näytössä (2) näkyy arvo 0,0.
- 3) Nosta matkatavara varovasti pitämällä kiinni vaa'an kahvasta (4).
- 4) Odota, kunnes tulos vakiintuu ja LCD-näytölle (2) ilmestyy viesti "Hold". Paina On/off-painiketta (1) kerran, jolloin LCD-näytölle

- (2) ilmestyy tulos 0,0 ja viesti TARE.
5) Lisää painoa saadaksesi uuden tuloksen.

KOHTEN PAINON ASETTAMINEN

- 1) Paina On/off-painiketta (1) kerran kytkääksesi vaa'an päälle. Odota, kunnes LCD-näytössä (2) näkyy arvo 0,0.
HUOMAUTUS: Voit asettaa tavoitepainon yksiköissä: g, lb, oz, kg.
2) Paina samanaikaisesti On/off-painiketta (1) ja UNIT-painiketta (6) noin 4 sekunnin ajan.
4) LCD-näyttö näyttää viimeksi asetetun tavoitepainon ja alkaa vilkkua.
5) Paina On/Off/LISÄÄ-painiketta (1) lisätäksesi tai UNIT/VÄHENNÄ-painiketta (6) vähentääksesi tavoitepainoa.
6) Kun laitetta ei ole käytetty 6 sekuntia, näyttö lakkaa vilkkumasta ja uusi tavoitepaino lukittuu. Vaaka käynnistyy uudelleen.
Tästä lähtien, kun tavoitepaino on saavutettu, taustavalo muuttuu punaiseksi, kun asetettu arvo ylitetään. Asetettua arvoa alemmilla painoarvoilla taustavalo ei muutu.

PARISTON VAIHTO

Irrota paristokotelon kansi (5), joka sijaitsee vaa'an pohjassa. Poista vanha paristo. Aseta uusi, sopivan tyyppinen paristo paikalleen. Huomioi paristojen +/- napaisuus. Sulje paristokotelon kansi (5).

VIESTIT

ERR – ylikuormitus
LO – pariston varaus on vähissä. Vaihda paristot uusiin.

TEKNISET TIEDOT

Enimmäiskuormitus: 50 kg / 110 paunaa
Tarkkuus: 10 g / 0,02 lb
Mittayksiköt: g, kg, oz, lb
Virtalähde: 2 x 1,5 V AAA-paristo

Ympäristön hyväksi. Tietoa käytetyistä sähkö- ja elektroniikkalaitteista 11. syyskuuta 2015 annetun **käytetyistä sähkö- ja elektroniikkalaitteista** annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti ilmoitamme käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteiden asianmukaisesta käsittelystä:

1. Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen muiden jätteiden mukana on kielletty – tämän vahvistaa ”yliviattu roskakori” -merkki, joka velvoittaa tämän tyyppisten jätteiden lajitteluun.

2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka päästessään ympäristöön voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja hengelle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitalliset aineet voivat myös vaikuttaa haitallisesti hengityselimiin ja lisääntymisjärjestelmään sekä aiheuttaa syöpää. Saastuneella maaperällä kasvaneiden kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveyshaittoja.

3. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet on toimitettava yksinomaan valtuutettuihin keräyspisteisiin, joiden luettelo on julkaistava kunkin kunnan viranomaisen verkkosivuilla.

4. Kotitaloudet ovat tärkeässä roolissa käytettyjen laitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, mukaan lukien kierrätyksen, edistämisessä. Niillä on myös keskeinen rooli käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätahuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa laitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivotut yhteiskunnalliset tavat, jotka johtavat käytettyjen laitteiden jätteiden jättämiseen niille tarkoitettuihin paikkoihin.

Lisäksi Palauta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspaikalle. Jakelija, joka toimittaa ostajalle kotitalouskäyttöön tarkoitettuja laitteita, on velvollinen ottamaan vastaan kotitalouksista peräisin olevat käytetyt laitteet maksutta laitteiden toimituspaikalla, edellyttäen että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samalla tavalla kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on laitettava niille tarkoitettuihin jäteastoihin kotitalousjätteiden lajittelua varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteissa on paristoja, ne on poistettava ja toimitettava erikseen keräys- ja varastointipisteeseen.

Laitetta ei saa heittää kotitalousjätteiden keräysastiaan!!

Huolto Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä mahdollisia reklamaatioita, ota yhteyttä suoraan myyjään, joka on kirjoittanut kuitin.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci.
4. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
5. Nigdy nie używaj urządzenia jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
6. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
7. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.
8. Unikaj kontaktu urządzenia z wodą i innymi płynami.
9. Nie pozostawiaj urządzenia pod obciążeniem przez dłuższy czas.
10. Nie używaj w silnym polu magnetycznym.
11. Używaj wyłącznie do ważenia przedmiotów.

OPIS URZĄDZENIA

1. Przycisk ON/OFF / TAROWANIE / ZMNIEJSZYĆ
2. Wyświetlacz LCD
3. Pasek z klamrą
4. Uchwyt
5. Komora baterii
6. Przycisk UNIT / ZWIĘKSZYĆ

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Waga jest wyposażona w baterie i gotowa do użycia.

WAŻENIE

- 1) Użyj paska (3), aby przymocować wagę do bagażu. Upewnij się, że klamra (3) jest prawidłowo zamknięta.
- 2) Naciśnij raz przycisk On/off (1), aby włączyć wagę. Poczekaj, aż wyświetlacz LCD (2) pokaże wartość 0.0. Dla pewności trzymaj wagę w pozycji pionowej, aż wyświetli się wartość 0.0.
- 3) Delikatnie podnieś bagaż, trzymając wagę za uchwyt (4).
- 4) Poczekaj, aż wynik się ustabilizuje, a na wyświetlaczu LCD (2) pojawi się komunikat „Hold”. Odczytaj wagę na wyświetlaczu (2) i odstaw bagaż.
- 5) Nieobciążona waga wyłączy się automatycznie po 30 sekundach. Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania (1), aby wyłączyć ją ręcznie.

WYBÓR JEDNOSTEK WAGI

Naciśnij raz przycisk On/off (1), aby włączyć wagę. Gdy wyświetlacz LCD (2) pokaże wartość „0.0”, naciśnij przycisk UNIT(6), aby

zmienić jednostki wagi pomiędzy g, kg, lb a oz.

FUNKCJA TAROWANIA

- 1) Użyj paska (3), aby przymocować wagę do bagażu. Upewnij się, że klamra (3) jest prawidłowo zamknięta.
- 2) Naciśnij raz przycisk On/off (1), aby włączyć wagę. Poczekaaj, aż wyświetlacz LCD (2) pokaże wartość 0.0.
- 3) Ostrożnie podnieś bagaż, trzymając wagę za uchwyt (4).
- 4) Poczekaaj, aż wynik się ustabilizuje, a na wyświetlaczu LCD (2) pojawi się komunikat „Hold”. Naciśnij raz przycisk On/off (1) a na wyświetlaczu LCD (2) pojawi się wynik 0.0 i komunikat TARE.
- 5) Dodaj obciążenie, aby uzyskać nowy wynik.

USTAWIENIE WAGI DOCELOWEJ

- 1) Naciśnij raz przycisk On/off (1), aby włączyć wagę. Poczekaaj, aż wyświetlacz LCD (2) pokaże wartość 0.0.
- UWAGA: Możesz ustawić wagę docelową w jednostkach: g, lb, oz, kg.
- 2) Naciśnij jednocześnie przycisk On/off (1) i UNIT (6) na około 4 sekundy.
 - 4) Wyświetlacz LCD pokaże ostatnio ustawioną wagę docelową i zacznie migać.
 - 5) Naciśnij przycisk On/Off/ZWIĘKSZYĆ (1), aby zwiększyć albo przycisk UNIT/ ZMNIEJSZYĆ (6), aby zmniejszyć wagę docelową.
 - 6) Po 6 sekundach braku aktywności wyświetlacz przestanie migać, a nowa waga docelowa zostanie zablokowana. Waga uruchomi się ponownie.
- Od tego momentu po osiągnięciu wagi docelowej podświetlenie zmieni kolor na czerwony po przekroczeniu ustawionej wartości. Poniżej ustawionej wartości podświetlenie nie zmienia koloru.

WYMIANA BATERII

Zdejmij pokrywę komory baterii (5) która znajduje się na spodzie wagi. Wyjmij starą baterię. Włóż nową baterię odpowiedniego typu. Zwróć uwagę na polaryzację +/- na bateriach. Zamknij pokrywę komory baterii (5).

WIADOMOŚCI

ERR – przeciążenie

LO – niski poziom naładowania baterii. Należy wymienić baterie na nowe.

DANE TECHNICZNE

Maksymalne obciążenie: 50 kg / 110 funtów

Dokładność: 10g / 0,02lb

Jednostki miary: g, kg, oz, lb

Zasilanie: bateria 2x 1.5V AAA

W trosce o środowisko. Informacje o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.

4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.



Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'UTILIZZO IN SICUREZZA
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

1. Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale d'uso e seguire le istruzioni in esso contenute.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi da quelli previsti.
3. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio in presenza di bambini.
4. **AVVERTENZA:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e tali operazioni siano eseguite sotto supervisione.
5. Non utilizzare mai l'apparecchio se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo o se funziona in modo anomalo. Non riparare l'apparecchio da soli, poiché ciò comporta il rischio di folgorazione. Consegnare l'apparecchio danneggiato a un centro di assistenza autorizzato per la verifica o la riparazione. Qualsiasi riparazione deve essere effettuata esclusivamente da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può causare gravi pericoli per l'utente.
6. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
7. Non toccare l'apparecchio o l'alimentatore con le mani bagnate.
8. Evitare il contatto dell'apparecchio con acqua e altri liquidi.
9. Non lasciare l'apparecchio sotto carico per un periodo prolungato.
10. Non utilizzare in presenza di forti campi magnetici.
11. Utilizzare esclusivamente per pesare oggetti.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Pulsante ON/OFF / TARATURA / DIMINUZIONE 2. Display LCD 3. Cinghia con fibbia
4. Maniglia 5. Vano batterie 6. Pulsante UNIT / INCREMENTO

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

La bilancia è dotata di batterie ed è pronta all'uso.

PESATURA

- 1) Utilizzare la cinghia (3) per fissare la bilancia al bagaglio. Assicurarsi che la fibbia (3) sia chiusa correttamente.
- 2) Premere una volta il pulsante On/off (1) per accendere la bilancia. Attendere che il display LCD (2) visualizzi il valore 0,0. Per

sicurezza, tenere la bilancia in posizione verticale fino a quando non viene visualizzato il valore 0,0.

3) Sollevare delicatamente il bagaglio tenendo la bilancia per la maniglia (4).

4) Attendere che il risultato si stabilizzi e che sul display LCD (2) compaia il messaggio "Hold". Leggere il peso sul display (2) e posare il bagaglio.

5) La bilancia si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi se non viene caricata. Premere e tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento (1) per spegnerla manualmente.

SELEZIONE DELLE UNITÀ DI MISURA

Premere una volta il pulsante On/off (1) per accendere la bilancia. Quando il display LCD (2) mostra il valore "0.0", premere il pulsante UNIT (6) per cambiare le unità di misura tra g, kg, lb e oz.

FUNZIONE DI TARATURA

1) Utilizzare la cinghia (3) per fissare la bilancia al bagaglio. Assicurarsi che la fibbia (3) sia correttamente chiusa.

2) Premere una volta il pulsante On/off (1) per accendere la bilancia. Attendere che il display LCD (2) visualizzi il valore 0.0.

3) Sollevare con cautela il bagaglio tenendo la bilancia per la maniglia (4).

4) Attendere che il risultato si stabilizzi e che sul display LCD (2) compaia il messaggio "Hold". Premere una volta il pulsante On/off (1) e sul display LCD (2) comparirà il risultato 0,0 e il messaggio TARE.

5) Aggiungere il carico per ottenere un nuovo risultato.

IMPOSTAZIONE DEL PESO TARGET

1) Premere una volta il pulsante On/off (1) per accendere la bilancia. Attendere che il display LCD (2) visualizzi il valore 0,0.

NOTA: È possibile impostare il peso target nelle unità: g, lb, oz, kg.

2) Premere contemporaneamente il pulsante On/off (1) e UNIT (6) per circa 4 secondi.

4) Il display LCD mostrerà il peso target impostato per ultimo e inizierà a lampeggiare.

5) Premere il pulsante On/Off/AUMENTA (1) per aumentare o il pulsante UNIT/DIMINUISCI (6) per diminuire il peso target.

6) Dopo 6 secondi di inattività, il display smetterà di lampeggiare e il nuovo peso target verrà bloccato. La bilancia si riavvierà.

Da questo momento, una volta raggiunto il peso target, la retroilluminazione diventerà rossa se si supera il valore impostato. Al di sotto del valore impostato, la retroilluminazione non cambierà colore.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Rimuovere il coperchio del vano batterie (5) situato nella parte inferiore della bilancia. Estrarre la batteria esaurita. Inserire una nuova batteria del tipo corretto. Prestare attenzione alla polarità +/- delle batterie. Chiudere il coperchio del vano batterie (5).

MESSAGGI

ERR – sovraccarico

LO – batteria scarica. Sostituire le batterie con batterie nuove.

DATI TECNICI

Carico massimo: 50 kg / 110 libbre

Precisione: 10 g / 0,02 lb

Unità di misura: g, kg, oz, lb

Alimentazione: 2 batterie AAA da 1,5 V

Nel rispetto dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'art. 13, commi 1 e 2, della Legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, forniamo le seguenti informazioni sul corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti – ciò è confermato dal simbolo del "cestino barrato", che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.

2. Gli apparecchi elettrici ed elettronici possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, una volta immessi nell'ambiente, possono causare gravi rischi per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi disturbi di salute, quali: disturbi della vista, dell'udito e della parola; possono inoltre provocare danni ai reni, al fegato e al cuore, nonché causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono avere effetti negativi anche sull'apparato respiratorio e riproduttivo e provocare alterazioni tumorali. Il consumo di piante coltivate su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può comportare i suddetti rischi per la salute.

3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente a punti di raccolta autorizzati, il cui elenco dovrebbe essere disponibile sul sito web di ogni Comune.

4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolgono inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di consegnarle direttamente ai punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano ad abbandonare i rifiuti di apparecchiature usate in luoghi non previsti a tale scopo.

Inoltre Consegna le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate nel luogo di consegna. Il distributore, nel consegnare all'acquirente apparecchiature destinate alle famiglie, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate provenienti dalle famiglie nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a



condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e abbiano svolto le stesse funzioni delle apparecchiature consegnate. Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere gettati negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, in base alla loro descrizione. Se nell'apparecchio sono presenti batterie, è necessario rimuoverle e consegnarle separatamente a un punto di raccolta e smaltimento.

Non gettare l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!

Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare eventuali reclami, è necessario contattare direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDEN

1. Läs bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten och följ anvisningarna i den.
2. Enheten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för andra ändamål som inte överensstämmer med dess avsedda användning.
3. Var särskilt försiktig när du använder apparaten om barn befinner sig i närheten.
4. **ARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller av personer som saknar erfarenhet eller kunskap om utrustningen, förutsatt att de står under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om farorna som är förknippade med användningen. Barn bör inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än 8 år och dessa åtgärder utförs under uppsikt.
5. Använd aldrig enheten om den har tappats, skadats på något annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte enheten själv, eftersom det medför risk för elchock. Lämna in en skadad enhet till en auktoriserad serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en allvarlig fara för användaren.
6. Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.
7. Ta inte tag i enheten eller nätadaptern med våta händer.
8. Undvik att utsätta enheten för vatten och andra vätskor.
9. Lämna inte enheten under belastning under en längre tid.
10. Använd inte i starka magnetfält.
11. Använd endast för att väga föremål.

BESKRIVNING AV ENHETEN

1. Knapp ON/OFF / TARERING / MINSKA 2. LCD-display 3. Rem med spänne
4. Handtag 5. Batterifack 6. Knapp UNIT / ÖKA

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Vågen är utrustad med batterier och klar att användas.

VÄGNING

- 1) Använd remmen (3) för att fästa vågen på bagaget. Se till att spännet (3) är ordentligt stängt.
- 2) Tryck en gång på On/off-knappen (1) för att slå på vågen. Vänta tills LCD-displayen (2) visar värdet 0,0. För säkerhets skull, håll vågen i upprätt läge tills värdet 0,0 visas.
- 3) Lyft försiktigt bagaget medan du håller i vågens handtag (4).
- 4) Vänta tills resultatet har stabiliserats och meddelandet "Hold" visas på LCD-displayen (2). Avläs vikten på displayen (2) och ställ ner bagaget.
- 5) Den obelastade vågen stängs av automatiskt efter 30 sekunder. Tryck och håll ned på/av-knappen (1) för att stänga av den manuellt.

VAL AV VIKTENHETER

Tryck en gång på på/av-knappen (1) för att slå på vågen. När LCD-displayen (2) visar värdet "0.0", tryck på UNIT-knappen (6) för att växla mellan enheterna g, kg, lb och oz.

TARERINGSFUNKTION

- 1) Använd remmen (3) för att fästa vågen på bagaget. Se till att spännet (3) är ordentligt stängt.
- 2) Tryck en gång på On/off-knappen (1) för att slå på vågen. Vänta tills LCD-displayen (2) visar värdet 0,0.
- 3) Lyft försiktigt bagaget medan du håller i vågens handtag (4).
- 4) Vänta tills resultatet har stabiliserats och meddelandet "Hold" visas på LCD-displayen (2). Tryck en gång på On/off-knappen (1) så visas resultatet 0,0 och meddelandet TARE på LCD-displayen (2).
- 5) Lägg på vikten för att få ett nytt resultat.

INSTÄLLNING AV MÅLVIKT

- 1) Tryck en gång på On/off-knappen (1) för att slå på vågen. Vänta tills LCD-displayen (2) visar värdet 0,0.
 - OBS: Du kan ställa in målvikt i enheterna: g, lb, oz, kg.
 - 2) Tryck samtidigt på On/off-knappen (1) och UNIT-knappen (6) i cirka 4 sekunder.
 - 4) LCD-displayen visar det senast inställda målvärdet och börjar blinka.
 - 5) Tryck på knappen On/Off/ÖKA (1) för att öka eller knappen UNIT/MINSKA (6) för att minska målvikten.
 - 6) Efter 6 sekunders inaktivitet slutar displayen att blinka och den nya målvikten läses. Vågen startar om.
- Från och med detta ögonblick, när målvikten har uppnåtts, ändrar bakgrundsbelysningen färg till rött när det inställda värdet överskrids. Under det inställda värdet ändrar bakgrundsbelysningen inte färg.

BYTE AV BATTERI

Ta av batteriluckan (5) som sitter på undersidan av vågen. Ta ut det gamla batteriet. Sätt i ett nytt batteri av rätt typ. Var uppmärksam på polariteten +/- på batterierna. Stäng batteriluckan (5).

MEDDELANDEN

ERR – överbelastning

LO – låg batterinivå. Byt ut batterierna mot nya.

TEKNISKA DATA

Maximal belastning: 50 kg / 110 pund

Noggrannhet: 10 g / 0,02 lb

Måttenheter: g, kg, oz, lb

Strömförsörjning: 2x 1,5 V AAA-batterier

Med tanke på miljön. Information om uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13, punkt 1 och punkt 2 i lagen av den 11 september 2015 om uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning informerar vi om korrekt hantering av avfall från uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning:

1. Det är förbjudet att slänga uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av symbolen med en överkryssad soptunna¹, som föreskriver att denna typ av avfall ska samlas in separat.

2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och beståndsdelar som, om de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors hälsa och liv samt mot levande organismer. De kan leda till många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även orsaka skador på njurar, lever och hjärta samt framkalla hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ inverkan på andnings- och fortplantningssystemet samt leda till cancer. Intag av växter som växer på förorenad mark, samt produkter som framställs av dessa, kan medföra ovan nämnda hälsorisker.

3. Använda elektriska och elektroniska apparater ska endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars lista bör finnas på varje kommunkontors webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av uttjänta apparater. De spelar också en avgörande roll i systemet för hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska apparater, eftersom de kan lämnas direkt till godkända insamlingsställen och därmed bidra till att undvika oönskade vanor som leder till att avfall från uttjänta apparater lämnas på platser som inte är avsedda för detta.

Dessutom Lämna in uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. Återförsäljaren är, vid leverans av utrustning avsedd för hushåll till köparen, skyldig att kostnadsfritt ta emot uttjänt utrustning från hushåll på leveransplatsen, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och hade samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och polyetensäckar (PE) ska kastas i lämpliga behållare avsedda för källsortering av hushållsavfall enligt beskrivningen. Om det finns batterier i apparaten ska dessa tas ut och lämnas separat till en insamlings- och lagringsplats.

Apparaten får inte kastas i behållaren för hushållsavfall!!!

Service Om du vill köpa reservdelar eller anmäla eventuella reklamationer ska du kontakta direkt den återförsäljare som utfärdade kvittot.



Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩЕ

1. Преди да започнете да използвате уреда, прочетете инструкцията за употреба и следвайте указанията в нея.

2. Устройството е предназначено изключително за домашна употреба. Не го използвайте за други цели, които не съответстват на предназначението му.

3. Бъдете особено внимателни при използването на уреда, когато в близост има деца.

4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това устройство може да се използва от деца над 8-годишна

живот, както и от лица с ограничени физически, сетивни или психически способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени указания за безопасното използване на уреда и са осведомени опасностите, свързани с неговата употреба. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под надзор.

5. Никога не използвайте уреда, ако е паднал или е повреден по какъвто и да е друг начин, или работи неправилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като това създава опасност от токов удар. Предайте повредения уред на съответния

сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършен ремонт може да доведе до сериозна опасност за потребителя.

6. Не използвайте устройството в близост до запалими материали.
7. Не докосвайте уреда или захранващия адаптер с мокри ръце.
8. Избягвайте контакт на устройството с вода и други течности.
9. Не оставяйте устройството под натоварване за продължителен период от време.
10. Не използвайте устройството в силно магнитно поле.
11. Използвайте устройството единствено за претегляне на предмети.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

1. Бутон ON/OFF / ТАРИРАНЕ / НАМАЛЯВАНЕ
2. LCD дисплей
3. Лента с закопчалка
4. Дръжка
5. Отделение за батерии
6. Бутон UNIT / УВЕЛИЧАВАНЕ

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Везната е снабдена с батерии и е готова за употреба.

ПРЕТЕГЛЯНЕ

- 1) Използвайте лентата (3), за да закрепите везната към багажа. Уверете се, че закопчалката (3) е правилно затворена.
- 2) Натиснете веднъж бутона On/off (1), за да включите везната. Изчакайте, докато LCD дисплеят (2) покаже стойност 0.0. За да сте сигурни, дръжте везната в вертикално положение, докато се покаже стойност 0.0.
- 3) Вдигнете внимателно багажа, като държите везната за дръжката (4).
- 4) Изчакайте, докато резултатът се стабилизира и на LCD дисплея (2) се появи съобщението „Hold“. Прочетете теглото на дисплея (2) и оставете багажа.
- 5) Когато кантарът не е натоварен, той се изключва автоматично след 30 секунди. Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване (1), за да го изключите ръчно.

ИЗБОР НА ЕДИНИЦИТЕ НА ТЕГЛОТО

Натиснете веднъж бутона On/off (1), за да включите везната. Когато LCD дисплеят (2) покаже стойност „0.0“, натиснете бутона UNIT (6), за да промените единиците на теглото между g, kg, lb и oz.

ФУНКЦИЯ ЗА ТАРИРАНЕ

- 1) Използвайте лентата (3), за да закрепите везната към багажа. Уверете се, че скобата (3) е правилно затворена.
- 2) Натиснете веднъж бутона On/off (1), за да включите везната. Изчакайте, докато LCD дисплеят (2) покаже стойност 0.0.
- 3) Внимателно вдигнете багажа, като държите везната за дръжката (4).
- 4) Изчакайте, докато резултатът се стабилизира и на LCD дисплея (2) се появи съобщението „Hold“. Натиснете веднъж бутона On/off (1) и на LCD дисплея (2) ще се появи резултатът 0.0 и съобщението TARE.
- 5) Добавете тежест, за да получите нов резултат.

НАСТРОЙКА НА ЦЕЛЕВАТА ТЕГЛОСТ

- 1) Натиснете веднъж бутона On/off (1), за да включите везната. Изчакайте, докато LCD дисплеят (2) покаже стойност 0.0.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Можете да настроите целевото тегло в единици: g, lb, oz, kg.
- 2) Натиснете едновременно бутоните On/off (1) и UNIT (6) за около 4 секунди.
 - 4) LCD дисплеят ще покаже последно зададеното тегло и ще започне да мига.
 - 5) Натиснете бутона On/Off/УВЕЛИЧИ (1), за да увеличите, или бутона UNIT/НАМАЛИ (6), за да намалите целевото тегло.
 - 6) След 6 секунди бездействие дисплеят ще спре да мига и новото целево тегло ще бъде запазено. Везната ще се рестартира.

От този момент нататък, след достигане на целевото тегло, подсветката ще промени цвета си на червен при надвишаване на зададената стойност. Под зададената стойност подсветката няма да променя цвета си.

СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

Свалете капака на батерийното отделение (5), който се намира в долната част на везната. Извадете старата батерия. Поставете нова батерия от подходящ тип. Обърнете внимание на полярността +/- на батериите. Затворете капака на батерийното отделение (5).

СЪОБЩЕНИЯ

ERR – претоварване

LO – ниско ниво на заряд на батерията. Батериите трябва да бъдат сменени с нови.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Максимално натоварване: 50 кг / 110 фунта

Точност: 10 g / 0,02 фунта

Единици за измерване: g, kg, oz, lb

Захранване: 2x 1,5 V AAA батерии

Загрижени за околната среда. Информация за отработено електрическо и електронно оборудване В съответствие с чл. 13, ал. 1 и ал. 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отработено електрическо и електронно оборудване, Ви информираме за правилното боравене с отпадъците от отработено електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се изхвърлянето на отработено електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от маркировката под формата на „пречертана кошница“, която изисква селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическите и електронните уреди могат да съдържат опасни вещества, смеси и съставни части, които след попадане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като: нарушения на зрението, слуха, речта, могат също да доведат до увреждане на бъбреците, черния дроб и сърцето, както и да предизвикат кожни заболявания. Вредните вещества могат също да окажат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до онкологични промени. Консумацията на растения, отглеждани на замърсени почви, както и на продукти, произведени от тях, може да доведе до горепосочените здравни последици.
3. Използваните електрически и електронни уреди трябва да се предават изключително в оторизирани пунктове за събиране, списъкът на които трябва да бъде публикуван на уебсайта на всяка община.
4. Домкинството играе важна роля в насърчането на повторното използване и оползотворяването, включително рециклирането, на излезлите от употреба уреди. Те играят също така ключова роля в системата за управление на отпадъците от излезли от употреба електрически и електронни уреди, поради възможността за тяхното директно предаване в оторизирани пунктове за събиране и елиминирането на нежелани обществени навици, водещи до оставянето на отпадъци от излезли от употреба уреди на места, които не са предвидени за това.

Освен това Възрнете изхабеното електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, доставяйки на купувача оборудване, предназначено за домакинства, е длъжен да приеме безплатно изхабеното оборудване, произхождащо от домакинства, на мястото на доставка на това оборудване, стига изхабеното оборудване да е от същия вид и да е изпълнявало същите функции като доставеното оборудване. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери, предназначени за разделно събиране на битови отпадъци, съгласно описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се предадат отделно в пункт за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!

Сервис Ако желаете да закупите резервни части или да подадете евентуални рекламации, трябва да се свържете директно с търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSFORHOLD VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs brugsanvisningen, inden du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne heri.
2. Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dets anvendelsesformål.
3. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, hvis der er børn i nærheden.
4. ADVARSEL: Dette udstyr må kun benyttes af børn over 8 år, samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis dette sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået vejledning i sikker

- brug af apparatet og er opmærksomme på farerne ved brugen af udstyret. Børn bør ikke lege udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.
5. Brug aldrig apparatet, hvis det er faldet ned eller på anden måde er beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere apparatet, da der er fare for elektrisk stød. Aflever et beskadiget apparat til et autoriseret servicecenter med henblik på kontrol eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. En forkert udført reparation kan udgøre en alvorlig fare for brugeren.
 6. Brug ikke apparatet i nærheden af brandfarlige materialer.
 7. Du må ikke røre ved apparatet eller strømforsyningen med våde hænder.
 8. Undgå, at enheden kommer i kontakt med vand og andre væsker.
 9. Lad ikke enheden stå under belastning i længere tid.
 10. Brug ikke apparatet i et stærkt magnetfelt.
 11. Brug kun til vejning af genstande.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN

1. ON/OFF-knap / TARA / MINUS
2. LCD-display
3. Bælte med spænde
4. Håndtag
5. Batteriur
6. UNIT / ØG-knap

FØR FØRSTE BRUG

Vægten er udstyret med batterier og klar til brug.

VÆGTNING

- 1) Brug remmen (3) til at fastgøre vægten til bagagen. Sørg for, at spænden (3) er lukket korrekt.
- 2) Tryk én gang på tænd/sluk-knappen (1) for at tænde vægten. Vent, indtil LCD-displayet (2) viser værdien 0,0. For en sikkerheds skyld skal du holde vægten lodret, indtil værdien 0,0 vises.
- 3) Løft bagagen forsigtigt, mens du holder vægten i håndtaget (4).
- 4) Vent, indtil resultatet er stabilt, og der vises en meddelelse om "Hold" på LCD-displayet (2). Aflæs vægten på displayet (2) og sæt bagagen ned.
- 5) Den ubelastede vægt slukker automatisk efter 30 sekunder. Tryk og hold tænd/sluk-knappen (1) nede for at slukke den manuelt.

VALG AF VÆGTENHEDER

Tryk én gang på tænd/sluk-knappen (1) for at tænde vægten. Når LCD-displayet (2) viser værdien „0,0“, skal du trykke på UNIT-knappen (6) for at skifte mellem vægtenhederne g, kg, lb og oz.

TARERINGSFUNKTION

- 1) Brug remmen (3) til at fastgøre vægten til bagagen. Sørg for, at klemmen (3) er lukket korrekt.
- 2) Tryk én gang på tænd/sluk-knappen (1) for at tænde vægten. Vent, indtil LCD-displayet (2) viser værdien 0,0.
- 3) Løft bagagen forsigtigt, mens du holder vægten i håndtaget (4).
- 4) Vent, indtil resultatet er stabilt, og der vises en "Hold"-meddelelse på LCD-displayet (2). Tryk én gang på tænd/sluk-knappen (1), og der vises et resultat på 0,0 og en TARE-meddelelse på LCD-displayet (2).
- 5) Tilføj belastningen for at få et nyt resultat.

INDSTILLING AF MÅLVÆGT

- 1) Tryk én gang på tænd/sluk-knappen (1) for at tænde vægten. Vent, indtil LCD-displayet (2) viser værdien 0,0.
- BEMÆRK: Du kan indstille målvægten i enhederne: g, lb, oz, kg.
- 2) Tryk samtidigt på On/off-knappen (1) og UNIT-knappen (6) i ca. 4 sekunder.
 - 4) LCD-displayet viser den senest indstillede målvægt og begynder at blinke.
 - 5) Tryk på On/Off/INCREASE-knappen (1) for at øge eller på UNIT/DECREASE-knappen (6) for at sænke målvægten.

6) Efter 6 sekunders inaktivitet holder displayet op med at blinke, og den nye målvægt låses fast. Vægten starter op igen. Fra dette tidspunkt vil baggrundsbelysningen skifte farve til rød, når den indstillede vægt overskrides. Under den indstillede vægt skifter baggrundsbelysningen ikke farve.

UDSKIFTNING AF BATTERIER

Fjern dækslet til batterirummet (5), som findes på undersiden af vægten. Tag det gamle batteri ud. Sæt et nyt batteri af den rigtige type i. Vær opmærksom på polariteten +/- på batterierne. Luk dækslet til batterirummet (5).

MEDDELELSER

ERR – overbelastning

LO – lavt batteriniveau. Batterierne skal udskiftes med nye.

TEKNISKE DATA

Maksimal belastning: 50 kg / 110 pund

Nøjagtighed: 10 g / 0,02 lb

Måleenheder: g, kg, oz, lb

Strømforsyning: 2x 1,5 V AAA-batterier

Af hensyn til miljøet. Oplysninger om udjnt elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til § 13, stk. 1 og 2, i loven af 11. september 2015 om udjnt elektrisk og elektronisk udstyr informerer vi om korrekt håndtering af affald fra udjnt elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at bortskaffe udjnt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overkrydset skraldespand", der påbyder selektiv indsamlng af denne type affald.

2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, hvis de slipper ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan føre til en lang række helbredsproblemer, såsom syns-, høre- og taleforstyrrelser, og kan også medføre skader på nyrer, lever og hjerte samt forårsage hudsygdomme. De skadelige stoffer kan ligeledes have en negativ indvirkning på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på forurennet jord, samt produkter fremstillet af disse, kan medføre ovennævnte sundhedsmæssige konsekvenser.

3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr skal udelukkende afleveres til godkendte indsamlngssteder, hvis liste bør findes på hver kommunes hjemmeside.

4. Husholdningerne spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og nyttiggørelse, herunder genanvendelse, af udjnt udstyr. De spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald fra udjnt elektrisk og elektronisk udstyr, da de har mulighed for at aflevere det direkte til godkendte indsamlngssteder og dermed bidrage til at udrydde uønskede samfundsmæssige vaner, der fører til, at affald fra udjnt udstyr efterlades på steder, der ikke er beregnet hertil.

Desuden Aflever udjnt elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. Forhandleren er, når han leverer udstyr til husholdningsbrug til køberen, forpligtet til gratis at modtage udjnt udstyr fra husholdninger på leveringsstedet, forudsat at det udjnte udstyr er af samme type og har haft samme funktion som det leverede udstyr.

Kartonemballage og polyethylenposer (PE) skal smides i de relevante containere, der er beregnet til selektiv indsamlng af husholdningsaffald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i enheden, skal de tages ud og afleveres separat til et indsamlngs- og opbevaringssted.

Apparatet må ikke smides i affaldscontaineren!

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller indgive eventuelle reklamationer, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY POZORNE SI PREČÍTAJTE A ULOŽTE SI NA BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred začatím používania zariadenia si prečítajte návod na použitie a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.
2. Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením.
3. Pri používaní zariadenia buďte obzvlášť opatrní, ak sa v blízkosti nachádzajú deti.
4. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou, alebo osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení, ak sa tak deje pod dohľadom osoby

zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.

5. Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak spadlo alebo bolo inak poškodené, alebo ak nefunguje správne. Neopravujte zariadenie sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odovzdajte do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy smú vykonávať výlučne autorizované servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne ohrozenie používateľa.

6. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.

7. Zariadenie ani napájací adaptér nedržte mokrými rukami.

8. Vyhnite sa kontaktu zariadenia s vodou a inými tekutinami.

9. Nechávajte zariadenie pod záťažou po dlhšiu dobu.

10. Nepoužívajte v silnom magnetickom poli.

11. Používajte výhradne na váženie predmetov.

POPIS ZARIADENIA

1. Tlačidlo ON/OFF / TAROVANIE / ZMENŠIŤ 2. LCD displej 3. Pásik so sponou

4. Rukoväť 5. Priestor pre batérie 6. Tlačidlo UNIT / ZVÝŠIŤ

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Váha je vybavená batériami a je pripravená na použitie.

VÁŽENIE

1) Použite popruh (3) na upevnenie váhy k batožine. Uistite sa, že spona (3) je správne uzavretá.

2) Stlačte raz tlačidlo On/off (1), aby ste váhu zapli. Počkajte, kým sa na LCD displeji (2) nezobrazí hodnota 0,0. Pre istotu držte váhu vo zvislej polohe, kým sa nezobrazí hodnota 0,0.

3) Jemne zdvihnite batožinu a váhu držte za rukoväť (4).

4) Počkajte, kým sa výsledok ustáli a na LCD displeji (2) sa zobrazí hlásenie „Hold“. Odčítajte hmotnosť na displeji (2) a odložte batožinu.

5) Nezaťažená váha sa automaticky vypne po 30 sekundách. Stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia (1), aby ste ju vypli ručne.

VÝBER JEDNOTIEK VÁHY

Stlačte raz tlačidlo On/off (1), aby ste váhu zapli. Keď sa na LCD displeji (2) zobrazí hodnota „0,0“, stlačte tlačidlo UNIT (6), aby ste zmenili jednotky váhy medzi g, kg, lb a oz.

FUNKCIA VYVAŽOVANIA

1) Použite popruh (3) na upevnenie váhy k batožine. Uistite sa, že spona (3) je správne uzavretá.

2) Stlačte raz tlačidlo On/off (1), aby ste váhu zapli. Počkajte, kým LCD displej (2) neukáže hodnotu 0,0.

3) Opatrne zdvihnite batožinu, pričom váhu držte za rukoväť (4).

4) Počkajte, kým sa výsledok ustáli a na LCD displeji (2) sa zobrazí hlásenie „Hold“. Stlačte raz tlačidlo On/off (1) a na LCD displeji (2) sa zobrazí výsledok 0,0 a hlásenie TARE.

5) Pridajte záťaž, aby ste získali nový výsledok.

NASTAVENIE CIELOVEJ HMOTNOSTI

1) Stlačte raz tlačidlo On/off (1), aby ste váhu zapli. Počkajte, kým sa na LCD displeji (2) nezobrazí hodnota 0,0.

POZNÁMKA: Cieľovú hmotnosť môžete nastaviť v jednotkách: g, lb, oz, kg.

- 2) Stlačte súčasne tlačidlá On/off (1) a UNIT (6) na približne 4 sekundy.
 - 4) LCD displej zobrazí naposledy nastavenú cieľovú hmotnosť a začne blikať.
 - 5) Stlačte tlačidlo On/Off/ZVÝŠIŤ (1) na zvýšenie alebo tlačidlo UNIT/ZNÍŽIŤ (6) na zníženie cieľovej hmotnosti.
 - 6) Po 6 sekundách nečinnosti displej prestane blikať a nová cieľová hmotnosť sa uzamkne. Váha sa opäť spustí.
- Od tohto momentu sa po dosiahnutí cieľovej hmotnosti podsvietenie zmení na červenú farbu po prekročení nastavenej hodnoty. Pod nastavenou hodnotou sa farba podsvietenia nezmení.

VÝMENA BATÉRIE

Odstráňte kryt batérového priestoru (5), ktorý sa nachádza na spodnej strane váhy. Vyberte starú batériu. Vložte novú batériu príslušného typu. Dávajte pozor na polaritu +/- na batériách. Zatvorte kryt batérového priestoru (5).

SPRÁVY

ERR – preťaženie

LO – nízka úroveň nabitia batérií. Je potrebné vymeniť batérie za nové.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Maximálne zaťaženie: 50 kg / 110 libier

Presnosť: 10 g / 0,02 lb

Merné jednotky: g, kg, oz, lb

Napájanie: 2x 1,5 V AAA batérie

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a ods. 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení informujeme o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Zakazuje sa umiestňovať odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom – potvrdzuje to označenie v podobe „preškrtnutého koša“, ktoré nariaďuje selektívne zber tohto druhu odpadu.

2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré po uvoľnení do životného prostredia môžu predstavovať vážne ohrozenie zdravia a života ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným ťažkostiam, ako sú: poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež viesť k poškodeniu obličiek, pečene a srdca a vyvolať kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k nádorovým zmenám. Konzumácia rastlín pestovaných na kontaminovaných pôdach a produktov z nich vyrobených môže mať uvedené zdravotné následky.

3. Použitý elektrický a elektronický odpad je potrebné odovzdať výlučne do oprávnených zberných miest, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každého obecného úradu.

4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu, vrátane recyklácie, vyradeného zariadenia. Hrajú tiež kľúčovú úlohu v systéme nakladania s odpadom z vyradených elektrických a elektronických zariadení vzhľadom na možnosť ich priameho odovzdávania do oprávnených zberných miest a elimináciu nežiaducich spoločenských návykov, ktoré vedú k zanechávaniu odpadu z vyradených zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.

Okrem toho Odovzdajte spotrebované elektrické a elektronické zariadenia v mieste dodania. Distribútor, ktorý dodáva kupujúcemu zariadenia určené pre domácnosti, je povinný bezplatne prevziať spotrebované zariadenia pochádzajúce z domácnosti v mieste dodania týchto zariadení, pokiaľ sú spotrebované zariadenia rovnakého druhu a plnia rovnaké funkcie ako dodané zariadenia.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia je potrebné vyhadzovať do príslušných kontajnerov určených na selektívny zber komunálneho odpadu v súlade s ich označením. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a odovzdať samostatne do zberného a skladovacieho miesta.

Zariadenie nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!

Servis Ak si chcete zakúpiť náhradné diely alebo nahlásiť prípadné reklamácie, kontaktujte priamo predajcu, ktorý vystavil pokladničný blok.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za upotrebu i slijedite ih.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini.
4. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina.

osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, pod uslovom da se to radi pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su im data uputstva o sigurnoj upotrebi uređaja i da su svjesne

opasnosti povezane s njegovom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati

Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebala obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom.

5. Nikada ne koristite uređaj ako je pao ili je na bilo koji način oštećen, ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara.

Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.

6. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

7. Ne rukujte uređajem ili napajanjem mokrim rukama.

8. Izbjegavajte kontakt uređaja s vodom i drugim tekućinama.

9. Ne ostavljajte uređaj pod opterećenjem duži vremenski period.

10. Ne koristiti u jakim magnetnim poljima.

11. Koristiti samo za vaganje predmeta.

OPIS UREĐAJA

1. Dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO / TARA / SMANJENJE 2. LCD ekran 3. Remen sa kopčom

4. Ručka 5. Odjeljak za baterije 6. Tipka JEDINICA / POVEĆANJE

PRIJE PRVE UPOTREBE

Vaga je opremljena baterijama i spremna za upotrebu.

PONDIRANJE

1) Koristite remen (3) da pričvrstite vagu na prtljag. Provjerite da li je kopča (3) sigurno pričvršćena.

2) Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (1) jednom da biste uključili vagu. Sačekajte dok se na LCD ekranu (2) ne prikaže 0,0. Da biste bili sigurni, držite vagu vertikalno dok se ne prikaže 0,0.

3) Pažljivo podignite prtljag držeći vagu za ručku (4).

4) Sačekajte da se očitavanje stabilizuje i da LCD ekran (2) prikaže "Hold". Očitajte težinu na ekranu (2) i spustite prtljag.

5) Vaga će se automatski isključiti nakon 30 sekundi bez opterećenja. Pritisnite i držite dugme za uključivanje/isključivanje (1) da biste je ručno isključili.

IZBOR JEDINICA ZA TEŽINU

Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (1) jednom da biste uključili vagu. Kada LCD ekran (2) prikaže "0.0", pritisnite dugme UNIT (6) da biste promijenili jedinice za težinu između g, kg, lb i oz.

FUNKCIJA TARA

1) Koristite remen (3) da pričvrstite vagu na prtljag. Provjerite da li je kopča (3) sigurno pričvršćena.

2) Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (1) jednom da biste uključili vagu. Sačekajte dok LCD ekran (2) ne prikaže 0,0.

3) Pažljivo podignite prtljag držeći vagu za ručku (4).

4) Sačekajte da se očitavanje stabilizuje i da LCD ekran (2) prikaže "Hold". Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (1) jednom i LCD ekran (2) će prikazati 0.0 i poruku TARE.

5) Dodajte težinu da biste dobili novi rezultat.

POSTAVLJANJE CILJNE TEŽINE

- 1) Пritisните дугме за укључивање/искључивање (1) једном да бисте укључили вaгу. Сачекајте док LCD екран (2) не прикаже 0,0.
- NAPOMENA: Циљну тежину можете поставити у јединицама: g, lb, oz, kg.
- 2) Пritisните дугме за укључивање/искључивање (1) и дугме UNIT (6) истовремено отприлике 4 секунде.
- 4) LCD екран ће приказати последњу постављену циљну тежину и почет ће трептати.
- 5) Пritisните дугме Укључивање/искључивање/ПОВЕЗИВАЊЕ (1) да бисте повећали или дугме ЈЕДИНИЦА/СМАНЈЕЊЕ (6) да бисте смањили циљну тежину.
- 6) Након 6 секунди неактивности, екран ће престати да треperi и нова циљана тежина ће бити закључана. Вага ће се поново покренути. Од овог тренутка надале, када достигнете своју циљну тежину, позадинско освјетљење ће постати црвено када предете постављену вриједност. Испод постављене вриједности, позадинско освјетљење ће остати непромијењено.

ZAMJENA BATERIJE

Skinite poklopac odjeljka за батерије (5) који се налази на дну ваге. Извадите стару батерију. Уметните нову батерију одговарајућег типа. Обратите пажњу на +/- поларитет на батеријама. Затворите poklopac одjeljka за батерије (5).

VIJESTI

ERR – preopterećenje

LO – Слаба батерија. Замijenите батерије новима.

TEHNIČKI PODACI

Maksimalno opterećenje: 50 kg / 110 lbs

Tačnost: 10 g / 0,02 lb

Mjerne jedinice: g, kg, oz, lb

Napajanje: 2x 1,5V AAA батерије

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
 2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispušte u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
 3. Korištenje električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.
 4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom за korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada на овлаштена мјеста за сакупљање и елиминирајући нежељене друштвене навике које резултирају остављањем отпадне опреме на ненамјеним мјестима.
- Pored toga** , вратите коришћену електричну и електронску опрему на мјесто испоруке. Приликом испоруке кућанских апарата купцу, дистрибутер је обавезан бесплатно преузети коришћене кућанске апарате на мјесту испоруке, под условом да је коришћени апарат исте врсте и да је служио истој намени као и испоручени апарат.
- Картонску амбалажу и полиетиленске (PE) вреће треба одложити у одговарајуће посуде намињене за селективно прикупљање комуналног отпада, како је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и одnijети на одвојено мјесто за прикупљање и одлагање.

Ne bacajte uređaj u kontejner за комунални отпад!!

Servis Ако желите купити резервне дијелове или подnijети било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за работа и следете ги упатствата содржани во нив.
2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.

3. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина.
4. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години. Лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, под услов тоа да се прави под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедна употреба на уредот и да се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца, освен ако немаат повеќе од 8 години и се под надзор.
5. Никогаш не го користете уредот ако е паднат или оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во овластен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозен ризик за корисникот.
6. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
7. Не ракувајте со уредот или напојувањето со влажни раце.
8. Избегнувајте контакт на уредот со вода и други течности.
9. Не го оставајте уредот под оптоварување подолг временски период.
10. Не користете во силни магнетни полиња.
11. Користете го само за мерење предмети.

ОПИС НА УРЕДОТ

1. Копче за ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ / ТАРА / НАМАЛУВАЊЕ
2. LCD екран
3. Ремен со копча
4. Рачка
5. Преграда за батерии
6. Копче ЕДИНИЦА / ЗГОЛЕМУВАЊЕ

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Вагата е опремена со батерии и е подготвена за употреба.

ТЕЖИНА

- 1) Користете го ременот (3) за да ја прикачите вагата на вашиот багаж. Проверете дали копчата (3) е безбедно прицврстена.
- 2) Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1) еднаш за да ја вклучите вагата. Почекајте додека LCD екранот (2) не покаже 0.0. За да бидете сигурни, држете ја вагата вертикално додека не се прикаже 0.0.
- 3) Нежно подигнете го багажот држејќи ја вагата за рачката (4).
- 4) Почекајте додека отчитувањето не се стабилизира и LCD екранот (2) не прикаже „Hold“. Прочитајте ја тежината на екранот (2) и спуштете го багажот.
- 5) Вагата автоматски ќе се исклучи по 30 секунди без полнење. Притиснете и држете го копчето за вклучување/исклучување (1) за да ја исклучите рачно.

ИЗБОР НА ЕДИНИЦИ ЗА ТЕЖИНА

Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1) еднаш за да ја вклучите вагата. Кога LCD екранот (2) ќе покаже „0.0“, притиснете го копчето UNIT (6) за да ги промените единиците за тежина помеѓу g, kg, lb и oz.

ФУНКЦИЈА НА ТАРА

- 1) Користете го ременот (3) за да ја прикачите вагата на вашиот багаж. Проверете дали копчата (3) е безбедно прицврстена.
- 2) Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1) еднаш за да ја вклучите вагата. Почекајте додека на LCD екранот (2) не се прикаже 0,0.
- 3) Внимателно подигнете го багажот држејќи ја вагата за рачката (4).
- 4) Почекајте додека отчитувањето не се стабилизира и LCD екранот (2) не прикаже „Hold“. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1) еднаш и LCD екранот (2) ќе прикаже 0,0 и пораката TARE.
- 5) Додадете тежина за да добиете нов резултат.

ПОСТАВУВАЊЕ НА ВАШАТА ЦЕЛНА ТЕЖИНА

- 1) Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1) еднаш за да ја вклучите вагата. Почекајте додека на LCD екранот (2) не се прикаже 0,0.

ЗАБЕЛЕШКА: Можете да ја поставите вашата целна тежина во единици: g, lb, oz, kg.

- 2) Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (1) и копчето UNIT (6) истовремено приближно 4 секунди.

4) LCD екранот ќе ја прикаже последната поставена целна тежина и ќе почне да трепка.

- 5) Притиснете го копчето Вклучи/Исклучи/Зголеми (1) за да ја зголемите или копчето ЕДИНИЦА/Намали (6) за да ја намалите целната тежина.

6) По 6 секунди неактивност, екранот ќе престане да трепка и новата целна тежина ќе се заклучи. Вагата ќе се рестартира. Од овој момент па натаму, откако ќе ја достигнете целната тежина, позадинското осветлување ќе стане црвено кога ќе ја надминете поставената вредност. Под поставената вредност, позадинското осветлување ќе остане непроменето.

ЗАМЕНА НА БАТЕРИЈА

Отстранете го капакот на преградата за батерии (5) што се наоѓа на дното од вагата. Отстранете ја старата батерија. Вметнете нова батерија од соодветен тип. Внимавајте на поларитетот +/- на батериите. Затворете го капакот на преградата за батерии (5).

ВЕСТИ

ERR – преоптоварување

LO – Ниско полнење на батеријата. Заменете ги батериите со нови.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Максимално оптоварување: 50 кг / 110 фунти

Точност: 10 g / 0,02 lb

Мерни единици: g, kg, oz, lb

Напојување: 2x 1.5V AAA батерии

Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема. Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрежите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на нежелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

Дополнително , вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.



Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini.
4. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina. osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, pod uvjetom da se to radi pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su im dane upute o sigurnoj upotrebi uređaja i da su svjesne opasnosti povezane s njegovom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom.
5. Nikada ne koristite uređaj ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlaštene servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.
6. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
7. Ne rukujte uređajem ili napajanjem mokrim rukama.
8. Izbjegavajte kontakt uređaja s vodom i drugim tekućinama.
9. Ne ostavljajte uređaj pod opterećenjem dulje vrijeme.
10. Ne koristiti u jakim magnetskim poljima.
11. Koristite samo za vaganje predmeta.

OPIS UREĐAJA

1. Tipka UKLJUČENO/ISKLJUČENO / TARA / SMANJENJE 2. LCD zaslon 3. Remen s kopčom
4. Ručka 5. Pretinac za baterije 6. Tipka JEDINICA / POVEĆANJE

PRIJE PRVE UPORABE

Vaga je opremljena baterijama i spremna za upotrebu.

POTEZIVANJE

- 1) Pomoću remena (3) pričvrstite vagu na prtljagu. Provjerite je li kopča (3) sigurno pričvršćena.
- 2) Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (1) jednom da biste uključili vagu. Pričekajte dok se na LCD zaslonu (2) ne prikaže 0,0. Za sigurnost držite vagu okomito dok se ne prikaže 0,0.
- 3) Pažljivo podignite prtljagu držeći vagu za ručku (4).

- 4) Pričekajte da se očitavanje stabilizira i da LCD zaslon (2) prikaže "Hold". Očitajte težinu na zaslonu (2) i spustite prtljagu.
- 5) Vaga će se automatski isključiti nakon 30 sekundi bez opterećenja. Pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje (1) da biste je ručno isključili.

ODABIR JEDINICA ZA TEŽINU

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (1) jednom da biste uključili vagu. Kada LCD zaslon (2) prikazuje "0.0", pritisnite gumb UNIT (6) da biste promijenili jedinice težine između g, kg, lb i oz.

FUNKCIJA TARA

- 1) Pomoću remena (3) pričvrstite vagu na prtljagu. Provjerite je li kopča (3) sigurno pričvršćena.
- 2) Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (1) jednom da biste uključili vagu. Pričekajte dok se na LCD zaslonu (2) ne prikaže 0,0.
- 3) Pažljivo podignite prtljagu držeći vagu za ručku (4).
- 4) Pričekajte dok se očitavanje ne stabilizira i LCD zaslon (2) ne prikaže "Hold". Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (1) jednom i LCD zaslon (2) će prikazati 0,0 i poruku TARE.
- 5) Dodajte težinu da biste dobili novi rezultat.

POSTAVLJANJE CILJNE TEŽINE

- 1) Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (1) jednom da biste uključili vagu. Pričekajte dok se na LCD zaslonu (2) ne prikaže 0,0.

NAPOMENA: Ciljanu težinu možete postaviti u jedinicama: g, lb, oz, kg.

- 2) Istovremeno pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (1) i gumb JEDINICE (6) otprilike 4 sekunde.

4) LCD zaslon će prikazati posljednju postavljenu ciljanu težinu i početak će treptati.

- 5) Pritisnite tipku Uključivanje/Isključivanje/POVEZIVANJE (1) za povećanje ili tipku JEDINICA/SMANJENJE (6) za smanjenje ciljane težine.

6) Nakon 6 sekundi neaktivnosti, zaslon će prestati treptati i nova ciljana težina će biti zaključana. Vaga će se ponovno pokrenuti. Od ove točke nadalje, nakon što dostignete svoju ciljanu težinu, pozadinsko osvjetljenje će postati crveno kada prijedete postavljenu vrijednost. Ispod postavljene vrijednosti, pozadinsko osvjetljenje će ostati nepromijenjeno.

ZAMJENA BATERIJE

Skinite poklopac odjeljka za baterije (5) koji se nalazi na dnu vage. Izvadite staru bateriju. Umetnite novu bateriju odgovarajućeg tipa. Obratite pozornost na polaritet +/- na baterijama. Zatvorite poklopac odjeljka za baterije (5).

VIJESTI

ERR – preopterećenje

LO – Niska napunjenost baterije. Zamijenite baterije novima.

TEHNIČKI PODACI

Maksimalno opterećenje: 50 kg / 110 lbs

Točnost: 10 g / 0,02 lb

Mjerne jedinice: g, kg, oz, lb

Napajanje: 2x 1,5 V AAA baterije

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispušte u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.

4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjanje neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Osim toga, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.



Керівництво користувача (УК)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній.
2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.
3. Будьте вкрай обережні під час використання пристрою, коли поруч є діти.
4. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання можуть використовувати діти старше 8 років.
особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або особам, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, за умови, що це робиться під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання пристрою та вони усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися Чищення та обслуговування приладу не повинні виконуватися дітьми, окрім випадків, коли їм виповнилося 8 років і вони перебувають під наглядом дорослих.
5. Ніколи не використовуйте пристрій, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.
6. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
7. Не беріть пристрій або блок живлення мокрими руками.
8. Уникайте контакту пристрою з водою та іншими рідинами.
9. Не залишайте пристрій під навантаженням протягом тривалого часу.
10. Не використовуйте в сильних магнітних полях.
11. Використовуйте лише для зважування предметів.

ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Кнопка УВІМК./ВИМК. / ТАРА / ЗМЕНШЕННЯ
2. РК-дисплей
3. Ремінець із пряжкою
4. Ручка
5. Відсік для батарейок
6. Кнопка UNIT / INCREASE

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Ваги оснащені батарейками та готові до використання.

ЗВАЖУВАННЯ

- 1) Використовуйте ремінь (3), щоб прикріпити ваги до вашого багажу. Переконайтеся, що пряжка (3) надійно закріплена.
- 2) Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (1) один раз, щоб увімкнути ваги. Зачекайте, поки на РК-дисплеї (2) з'явиться 0.0. Для впевненості тримайте ваги вертикально, доки не з'явиться 0.0.
- 3) Обережно підніміть багаж, тримаючи ваги за ручку (4).
- 4) Зачекайте, поки показники стабілізуються, а на РК-дисплеї (2) з'явиться напис «Утримувати». Зчитайте вагу на дисплеї (2) та покладіть багаж.
- 5) Вага автоматично вимкнеться через 30 секунд без навантаження. Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення (1), щоб вимкнути її вручну.

ВИБІР ОДИНИЦЬ ВИМІРЮВАННЯ ВАГИ

Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (1) один раз, щоб увімкнути ваги. Коли на РК-дисплеї (2) з'явиться «0.0», натисніть кнопку UNIT (6), щоб змінити одиниці вимірювання ваги між г, кг, фунтами та унціями.

ФУНКЦІЯ ТАРИ

- 1) Використовуйте ремінь (3), щоб прикріпити ваги до вашого багажу. Переконайтеся, що пряжка (3) надійно закріплена.
- 2) Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (1) один раз, щоб увімкнути ваги. Зачекайте, поки на РК-дисплеї (2) з'явиться 0.0.
- 3) Обережно підніміть багаж, тримаючи ваги за ручку (4).
- 4) Зачекайте, поки показники стабілізуються, а на РК-дисплеї (2) з'явиться напис «Hold». Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (1) один раз, і на РК-дисплеї (2) з'явиться 0,0 та повідомлення TARE.
- 5) Додайте вагу, щоб отримати новий результат.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЦІЛЬОВОЇ ВАГИ

- 1) Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (1) один раз, щоб увімкнути ваги. Зачекайте, поки на РК-дисплеї (2) з'явиться 0.0.
- ПРИМІТКА. Ви можете встановити цільову вагу в одиницях: г, фунт, унція, кг.

- 2) Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (1) та кнопку UNIT (6) одночасно приблизно 4 секунди.
- 4) На РК-дисплеї відобразиться остання встановлена цільова вага, і вона почне блимати.
- 5) Натисніть кнопку Увімк./Вимк./ЗБІЛЬШ. (1) для збільшення або кнопку Одиниця/ЗМЕНШ. (6) для зменшення цільової ваги.
- 6) Після 6 секунд бездіяльності дисплей перестане блимати, а нова цільова вага буде заблокована. Вага перезавантажиться.

З цього моменту, як тільки ви досягнете цільової ваги, підсвічування стане червоним, коли ви перевищите встановлене значення. Якщо вага нижча за встановлене значення, підсвічування залишиться незмінним.

ЗАМІНА БАТАРЕЙКИ

Зніміть кришку відсіку для батарейок (5), розташовану внизу ваг. Вийміть стару батарейку. Вставте нову батарейку відповідного типу. Дотримуйтеся полярності +/- на батарейках. Закрийте кришку відсіку для батарейок (5).

НОВИНИ

ERR – перевантаження

LO – Низький заряд батареї. Замініть батареї новими.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Максимальне навантаження: 50 кг / 110 фунтів

Точність: 10 г / 0,02 фунта

Одиниці вимірювання: г, кг, унція, фунт

Джерело живлення: 2 батарейки типу AAA 1,5 В



Заради довілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потраплення в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нерви, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.



Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.

Картону упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід викинути та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим оне за коју је намењен.
3. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини.
4. **УПОЗОРЕЊЕ:** Ову опрему могу користити деца старија од 8 година. особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, под условом да се то ради под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су им дата упутства о безбедној употреби уређаја и да су свесне опасности повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца, осим ако нису старија од 8 година и под надзором.
5. Никада не користите уређај ако је испуштен или на било који начин оштећен, или ако је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљан ризик за корисника.

6. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
7. Не рукујте уређајем или напајањем мокрым рукама.
8. Избегавајте контакт уређаја са водом и другим течностима.
9. Не остављајте уређај под оптерећењем дуже време.
10. Не користити у јаким магнетним пољима.
11. Користити само за мерење тежине предмета.

ОПИС УРЕЂАЈА

1. Дугме УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО / ТАРА / СМАЊЕЊЕ 2. ЛЦД дисплеј 3. Каиш са копчом
4. Ручка 5. Одељак за батерију 6. Дугме ЈЕДИНИЦА / ПОВЕЋАВАЊЕ

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

Vaга је опремљена батеријама и спремна за употребу.

ТЕНДОВАЊЕ

- 1) Користите каиш (3) да причврстите вагу за пртљаг. Уверите се да је копча (3) безбедно затегнута.
- 2) Притисните дугме за укључивање/искључивање (1) једном да бисте укључили вагу. Сачекајте док се на ЛЦД дисплеју (2) не прикаже 0,0. Да бисте били сигурни, држите вагу вертикално док се не прикаже 0,0.
- 3) Пажљиво подигните пртљаг држећи вагу за ручку (4).
- 4) Сачекајте док се очитавање не стабилизује и ЛЦД дисплеј (2) не прикаже „Hold“. Очитајте тежину на дисплеју (2) и спустите пртљаг.
- 5) Вага ће се аутоматски искључити након 30 секунди без терета. Притисните и држите дугме за укључивање/искључивање (1) да бисте је ручно искључили.

ИЗБОР ЈЕДИНИЦА ЗА ТЕЖИНУ

Притисните дугме за укључивање/искључивање (1) једном да бисте укључили вагу. Када ЛЦД дисплеј (2) прикаже „0,0“, притисните дугме UNIT (6) да бисте променили јединице за тежину између g, kg, lb и oz.

ФУНКЦИЈА TARE

- 1) Користите каиш (3) да причврстите вагу за пртљаг. Уверите се да је копча (3) безбедно затегнута.
- 2) Притисните дугме за укључивање/искључивање (1) једном да бисте укључили вагу. Сачекајте док се на ЛЦД дисплеју (2) не појави 0,0.
- 3) Пажљиво подигните пртљаг држећи вагу за ручку (4).
- 4) Сачекајте док се очитавање не стабилизује и ЛЦД дисплеј (2) не прикаже „Hold“. Притисните дугме за укључивање/искључивање (1) једном и ЛЦД дисплеј (2) ће приказати 0,0 и поруку TARE.
- 5) Додајте тежину да бисте добили нови резултат.

ПОСТАВЉАЊЕ ЦИЉНЕ ТЕЖИНЕ

- 1) Притисните дугме за укључивање/искључивање (1) једном да бисте укључили вагу. Сачекајте док се на ЛЦД дисплеју (2) не појави 0,0.

НАПОМЕНА: Циљну тежину можете подесити у јединицама: g, lb, oz, kg.

- 2) Притисните дугме за укључивање/искључивање (1) и дугме UNIT (6) истовремено око 4 секунде.
- 4) ЛЦД дисплеј ће приказати последњу подешену циљну тежину и почеће да трепери.
- 5) Притисните дугме Укључено/Искључено/ПОВЕЋАВАЊЕ (1) да бисте повећали или дугме ЈЕДИНИЦА/СМАЊЕЊЕ (6) да бисте смањили циљну тежину.
- 6) Након 6 секунди неактивности, дисплеј ће престати да трепери и нова циљана тежина ће бити закључана. Вага ће се поново покренути.

Од овог тренутка, када достигнете циљну тежину, позадинско осветљење ће постати црвено када пређете подешену вредност. Испод подешене вредности, позадинско осветљење ће остати непромењено.

ЗАМЕНА БАТЕРИЈЕ

Скините поклопац одељка за батерије (5) који се налази на дну ваге. Извадите стару батерију. Уметните нову батерију одговарајућег типа. Обратите пажњу на поларитет +/- на батеријама. Затворите поклопац одељка за батерије (5).

ВЕСТИ

ERR – преоптерећење

LO – Низак ниво напуњености батерије. Замените батерије новим.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Максимално оптерећење: 50 кг / 110 лбс

Тачност: 10 г / 0,02 лб

Јединице мере: g, kg, oz, lb

Напајање: 2 x 1,5 V AAA батерије

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прециртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираним земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.

3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.

4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминишући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستخدم (AR)

شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة

اقرأ بعناية واحتفظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها مستقبلاً

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع التعليمات الواردة فيها.

2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.

3. توخ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز في وجود الأطفال بالقرب منه.

4. تحذير: يمكن استخدام هذه المعدات من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات.

الأشخاص ذوو القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالمعدات، شريطة أن يتم ذلك تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول الاستخدام الآمن للجهاز وأن يكونوا على دراية به.

مخاطر مرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال به

لا ينبغي للأطفال القيام بتنظيف وصيانة الجهاز إلا إذا كانوا فوق سن الثامنة وتحت إشراف شخص بالغ.

5. لا تستخدم الجهاز مطلقاً إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان به عطل. لا

- تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة.
- قد تشكل عمليات الإصلاح غير الصحيحة خطرًا جسيمًا على المستخدم.
6. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
 7. لا تلمس الجهاز أو مصدر الطاقة بأيدي مبللة.
 8. تجنب ملامسة الجهاز للماء والسوائل الأخرى.
 9. لا تترك الجهاز تحت الحمل لفترات طويلة من الزمن.
 10. لا تستخدم في المجالات المغناطيسية القوية.
 11. يُستخدم فقط لوزن الأشياء.

وصف الجهاز

1. زر التشغيل/الإيقاف/التصغير/الإنفاص 2. شاشة LCD 3. حزام مزود بإيزيم
4. المقبض 5. حجرة البطارية 6. زر الوحدة / الزيادة

قبل الاستخدام الأول

الميزان مزود ببطاريات وجاهز للاستخدام.

الوزن

- (1) استخدم الحزام (3) لتثبيت الميزان على حقيبتك. تأكد من إحكام ربط الإيزيم (3).
- (2) اضغط زر التشغيل/الإيقاف (1) مرة واحدة لتشغيل الميزان. انتظر حتى تظهر القيمة 0.0 على شاشة LCD (2). وللتأكد، أمسك الميزان عموديًا حتى تظهر القيمة 0.0.
- (3) ارفع الأمتعة برفق عن طريق الإمساك بالميزان من المقبض (4).
- (4) انتظر حتى تستقر القراءة وتظهر كلمة "Hold" على شاشة (2) LCD. اقرأ الوزن على الشاشة (2) وضع أمتعتك.
- (5) سينطفئ الميزان تلقائيًا بعد 30 ثانية من عدم وجود وزن عليه. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/الإيقاف (1) لإيقافه يدويًا.

اختيار وحدات الوزن

اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (1) مرة واحدة لتشغيل الميزان. عندما تظهر القيمة "0.0" على شاشة LCD (2)، اضغط على زر الوحدة (6) لتغيير وحدات الوزن بين الغرام والكيلوغرام والرطل والأونصة.

وظيفة التصغير

- (1) استخدم الحزام (3) لتثبيت الميزان على حقيبتك. تأكد من إحكام ربط الإيزيم (3).
- (2) اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (1) مرة واحدة لتشغيل الميزان. انتظر حتى تظهر القيمة 0.0 على شاشة LCD (2).
- (3) ارفع الأمتعة بحرص عن طريق الإمساك بالميزان من المقبض (4).
- (4) انتظر حتى تستقر القراءة وتظهر كلمة "Hold" على شاشة (2) LCD. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (1) مرة واحدة، وستظهر القيمة 0.0 ورسالة "TARE" على شاشة (2) LCD.
- (5) أضف وزنًا للحصول على نتيجة جديدة.

تحديد الوزن المستهدف

- (1) اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (1) مرة واحدة لتشغيل الميزان. انتظر حتى تظهر القيمة 0.0 على شاشة (2) LCD.
 - ملاحظة: يمكنك تحديد وزنك المستهدف بالوحدات التالية: غرام، رطل، أونصة، كيلوغرام.
 - (2) اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (1) وزر الوحدة (6) في وقت واحد لمدة 4 ثوانٍ تقريبًا.
 - (4) ستعرض شاشة LCD آخر وزن مستهدف تم تحديده وستبدأ في الوميض.
 - (5) اضغط على زر التشغيل/الإيقاف/زيادة (1) لزيادة الوزن المستهدف أو زر الوحدة/الإنفاص (6) لتقليل الوزن المستهدف.
 - (6) بعد 6 ثوانٍ من عدم النشاط، ستوقف الشاشة عن الوميض وسيتم تثبيت الوزن المستهدف الجديد. وسيعاد تشغيل الميزان.
- من هذه اللحظة فصاعدًا، بمجرد وصولك إلى الوزن المستهدف، سيحول لون الإضاءة الخلفية إلى الأحمر عند تجاوزك القيمة المحددة. أما إذا كان وزنك أقل من القيمة المحددة، فسيتبقى الإضاءة الخلفية دون تغيير.

استبدال البطارية

أزل غطاء حجرة البطارية (5) الموجود أسفل الميزان. أزل البطارية القديمة. أدخل بطارية جديدة من النوع المناسب. انتبه إلى قطبية البطاريات (+/-). ألق غطاء حجرة البطارية (5).

الأخبار

خطأ في نظام الطوارئ - الحمل الزائد
LO – انخفاض مستوى شحن البطارية. استبدل البطاريات بأخرى جديدة.

البيانات الفنية
أقصى حمولة: 50 كجم / 110 رطل
النفقة: 10 غرام / 0.02 رطل
وحدات القياس: غرام، كيلو غرام، أونصة، رطل
مصدر الطاقة: بطاريان AAA بقوة 1.5 فولت

حرصاً على البيئة، معلومات حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. عملاً بالمادة 13، الفقرتين 1 و2 من قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، نعلمكم بموجب هذا بالتعامل السليم مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - وهذا ما تؤكدُه العلامة الموجودة على شكل "صندوق مشطوب"، مما يتطلب الجمع الانتقائي لهذا النوع من النفايات.
2. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، إذا ما تسربت إلى البيئة، فإنها تُشكل تهديداً خطيراً لصحة الإنسان والكائنات الحية. وقد تسبب هذه المواد العديد من المشاكل الصحية، مثل ضعف البصر والسمع والنطق. كما قد تلحق الضرر بالكلب والقط، وتسبب أمراضاً جلدية. ويمكن أن تؤثر المواد الضارة سلباً على الجهازين التنفسي والتناسلي، وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. وقد يُشكل استهلاك النباتات التي تنمو في تربة ملوثة، والمنتجات المشتقة منها، خطراً لهذه المواقف الصحية.
3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.
4. تستطيع الأسر بدون هام في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها. كما أنها تلعب دوراً رئيسياً في نظام إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، مما يسمح بنقل النفايات مباشرة إلى نقاط التجميع المعتمدة، ويقضي على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها التي تؤدي إلى ترك المعدات المستعملة في أماكن غير مخصصة لها.

بالإضافة إلى ذلك، يجب إعادة المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، يلتزم الموزع باستلام الأجهزة المنزلية المستعملة مجاناً من نقطة التسليم، شريطة أن تكون الأجهزة المستعملة من نفس النوع وتستخدم لنفس الغرض الذي استخدمته الأجهزة المسلمة.

يجب التخلص من عبوات الكرتون وأكياس البولي إيثيلين في الحاويات المخصصة لجمع النفايات البلدية، كما هو موضح. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع وتخلص منفصلة.

لا ترمِ الجهاز في حاوية النفايات البلدية!!
خدمة العملاء: إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى، فيرجى الاتصال بلبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏKDƏ İSTİNAD ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istifadə təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin.
 2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
 3. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun.
 4. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar tərəfindən istifadə edilə bilər.
- məhdud fiziki, sensor və ya zehni qabiliyyətləri olan şəxslər və ya avadanlıqla bağlı təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər, bu şərtlə ki, bu, onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında həyata keçirilsin və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi barədə təlimatlar verilsin və bundan xəbərdar olsunlar.
- istifadəsi ilə əlaqəli təhlükələr. Uşaqlar oynamamalıdır
- Cihazın təmizlənməsi və texniki xidməti 8 yaşdan yuxarı uşaqlar tərəfindən aparılmamalıdır, əgər onlar nəzarət altındadırsa.
5. Cihaz düşübsə və ya hər hansı bir şəkildə zədələlibsə və ya nasazdırsa, heç vaxt

istifadə etməyin. Cihazı özünü təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik cərəyanı vurmasına səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazları yoxlama və ya təmir üçün səlahiyyətli servis mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli servis mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün aparılmamış təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.

6. Cihazı tezalışan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.

7. Cihazı və ya enerji təchizatını yaş əllərlə tutmayın.

8. Cihazın su və digər mayelərlə təmasından çəkinin.

9. Cihazı uzun müddət yük altında qoymayın.

10. Güclü maqnit sahələrində istifadə etməyin.

11. Yalnız əşyaların çəkisini ölçmək üçün istifadə edin.

CIHAZIN TƏSVİRİ

1. AÇ/SÖNDÜR / TARA / AZALT düyməsi
2. LCD display
3. Tokalı qayış
4. Dəstək
5. Batarya bölməsi
6. BÖLÜM / ARTIR düyməsi

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

Tərəzi batareyalarla təchiz olunub və istifadəyə hazırdır.

ÇƏKİ

- 1) Tərəziyi baqajınıza bərkitmək üçün qayışdan (3) istifadə edin. Tokanın (3) möhkəm bərkidildiyindən əmin olun.
- 2) Tərəziyi yandırmaq üçün Aç/Söndür düyməsini (1) bir dəfə basın. LCD displaydə (2) 0.0 göstərilənə qədər gözləyin. Əmin olmaq üçün tərəziyi 0.0 göstərilənə qədər şaquli saxlayın.
- 3) Tərəzinin sapından (4) tutaraq baqajı yavaşca qaldırın.
- 4) Göstərici sabitləşənə və LCD displaydə (2) "Saxla" yazısı görünənə qədər gözləyin. Ekrandakı çəkini (2) oxuyun və baqajınızı yerə qoyun.
- 5) Tərəzi 30 saniyədən sonra yüklənmədən avtomatik olaraq sönəcək. Onu əl ilə söndürmək üçün açma/söndürmə düyməsini (1) basıb saxlayın.

ÇƏKİ VAHİDLƏRİNİN SEÇİLMƏSİ

Tərəziyi yandırmaq üçün Aç/Söndür düyməsini (1) bir dəfə basın. LCD displaydə (2) "0.0" göstəriləndə, çəki vahidlərini q, kq, lb və unsiya arasında dəyişdirmək üçün UNIT düyməsini (6) basın.

TARA FUNKSİYASI

- 1) Tərəziyi baqajınıza bərkitmək üçün qayışdan (3) istifadə edin. Tokanın (3) möhkəm bərkidildiyindən əmin olun.
- 2) Tərəziyi yandırmaq üçün Yandır/Söndür düyməsini (1) bir dəfə basın. LCD displaydə (2) 0.0 göstərilənə qədər gözləyin.
- 3) Tərəzinin sapından (4) tutaraq baqajı ehtiyatla qaldırın.
- 4) Göstərici sabitləşənə və LCD displaydə (2) "Gözlə" yazısı görünənə qədər gözləyin. Yandırma/söndürmə düyməsini (1) bir dəfə basın və LCD displaydə (2) 0.0 və TARE mesajı görünəcək.
- 5) Yeni bir nəticə əldə etmək üçün çəki əlavə edin.

HƏDƏF ÇƏKİNİZİ QAYDALANDIRMA

- 1) Tərəziyi yandırmaq üçün Yandır/Söndür düyməsini (1) bir dəfə basın. LCD displaydə (2) 0.0 göstərilənə qədər gözləyin. QEYD: Hədəf çəkini vahidlərlə təyin edə bilərsiniz: q, lb, unsiya, kq.
- 2) Yandırma/söndürmə düyməsini (1) və UNIT düyməsini (6) təxminən 4 saniyə ərzində eyni anda basın.
- 3) LCD displaydə son təyin olunmuş hədəf çəkisi göstəriləcək və yanib-sönməyə başlayacaq.
- 5) Hədəf çəkini artırmaq üçün On/Söndür/ART düyməsini (1) və ya azaltmaq üçün UNIT/DECREASE düyməsini (6) basın.
- 6) 6 saniyəlik hərəkətsizlikdən sonra ekran yanib-sönməyi dayandıracaq və yeni hədəf çəkisi kilidlənəcək. Tərəzi yenidən başlayacaq.

Bu andan etibarən, hədəf çəkinizə çatdıqdan sonra, təyin olunmuş dəyəri aşdığınız zaman arxa işıq qırmızıya çevriləcək. Təyin olunmuş dəyərdən aşağı olduqda, arxa işıq dəyişməz qalacaq.

BATAREYANIN DƏYİŞDİRİLMƏSİ

Tərəzinin altındakı batareya bölməsinin qapağını (5) çıxarın. Köhnə batareyanı çıxarın. Uyğun tipli yeni batareyanı taxın. Batareyaların +/- qütblüyünə diqqət yetirin. Batareya bölməsinin qapağını (5) bağlayın.

XƏBƏRLƏR

ERR – həddindən artıq yüklənmə

LO – Batareya az yüklənir. Batareyaları yeniləri ilə əvəz edin.

TEKNIKİ MƏLUMATLAR

Maksimum yük: 50 kq / 110 funt

Dəqiqlik: 10 q / 0.02 funt

Ölçü vahidləri: q, kq, unsiya, funt

Enerji təchizatı: 2x 1.5V AAA batareyalar

Ətraf mühit naminə. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında məlumat. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1 və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarının düzgün idarə olunması barədə sizi məlumatlandırırıq:

1. İşlənmiş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə atılması qadağandır - bu, "üstün xətt çəkilmis zibil qutusu" şəklində işarələnmə ilə təsdiqlənir və bu növ tullantıların seçmə şəkildə toplanmasını tələb edir.
2. Elektrik və elektron cihazlar ətraf mühitə buraxılıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada biləcək təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ehtiva edə bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə və dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr həmçinin tənəffüs və reproduktiv sistemlərə mənfi təsir göstərə və xərçəngə səbəb ola bilər. Çirkənlənmiş torpaqda bitən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələrinin riskini yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir və siyahı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin vəb saytında mövcud olmalıdır.
4. Ev təsərrüfatları işlənmiş avadanlıqların təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emalına töhfə verməkdə mühüm rol oynayırlar. Onlar həmçinin işlənmiş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayırlar və tullantıların birbaşa səlahiyyətli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə və tullantı avadanlıqlarının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalmasına səbəb olan arzuolunmaz sosial vərdislərin aradan qaldırılmasına imkan verirlər.

Bundan əlavə, istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma yerinə qaytarın. Məişət avadanlıqlarını alıcıya çatdırarkən, distribyutor, istifadə olunmuş avadanlıqların çatdırılma yerinə pulsuz olaraq götürməyə borcludur, bu şərtlə ki, istifadə olunmuş avadanlıq çatdırılan avadanlıqla eyni tiptə olsun və eyni məqsəddə xidmət etsin.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar, təsvir edildiyi kimi, seçmə bələdiyyə tullantılarının toplanması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablarla atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı bələdiyyə tullantıları qabına atmayın!!

Xidmət Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı bir şikayət etmək istəyirsinizsə, zəhmət olmasa, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.



Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përbahen në to.
 2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
 3. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër.
 4. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç.
- persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjet, me kusht që kjo të bëhet nën mbikëqyrjen e një personi

përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime mbi përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e tij. Fëmijët nuk duhet të luajnë Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe janë nën mbikëqyrje.

5. Mos e përdorni kurrë pajisjen nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të autorizuar për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuar. Riparimet e kryera në mënyrë të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.

6. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

7. Mos e prekni pajisjen ose furnizimin me energji me duar të lagura.

8. Shmangni kontaktin e pajisjes me ujë dhe lëngje të tjera.

9. Mos e lini pajisjen nën ngarkesë për periudha të gjata kohore.

10. Mos e përdorni në fusha të forta magnetike.

11. Përdoreni vetëm për peshimin e objekteve.

PËRSHKRIMI I PAJISJES

1. Butoni NDIZ/FIK / TARE / UL 2. Ekрани LCD 3. Rrip me tokëz

4. Doreza 5. Ndarja e baterisë 6. Butoni NJËSI / RRITJE

PARA PËRDORIMIT TË PARË

Peshorja është e pajisur me bateri dhe gati për përdorim.

PESIMI

1) Përdorni rripin (3) për të lidhur peshoren në bagazhin tuaj. Sigurohuni që togëza (3) të jetë e fiksuar mirë.

2) Shtypni butonin e Ndezjes/Fikjes (1) një herë për të ndezur peshoren. Prisi derisa ekrani LCD (2) të tregojë 0.0. Për t'u siguruar, mbajeni peshoren vertikalisht derisa të shfaqet 0.0.

3) Ngrini butësisht bagazhet duke e mbajtur peshoren nga doreza (4).

4) Prisi derisa të stabilizohet leximi dhe ekrani LCD (2) të tregojë "Hold". Lexoni peshën në ekran (2) dhe vendosni bagazhin tuaj.

5) Peshorja do të fiket automatikisht pas 30 sekondash pa ngarkesë. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e ndezjes/fikjes (1) për ta fikur manualisht.

ZGJEDHJA E NJËSIVE TË PESHËS

Shtypni butonin e Ndezjes/Fikjes (1) një herë për të ndezur peshoren. Kur ekrani LCD (2) tregon "0.0", shtypni butonin UNIT (6) për të ndryshuar njësitë e peshës midis g, kg, lb dhe oz.

FUNKSIONI I TARE-s

1) Përdorni rripin (3) për të lidhur peshoren në bagazhin tuaj. Sigurohuni që togëza (3) të jetë e fiksuar mirë.

2) Shtypni butonin e Ndezjes/Fikjes (1) një herë për të ndezur peshoren. Prisi derisa ekrani LCD (2) të tregojë 0.0.

3) Ngrini me kujdes bagazhet duke e mbajtur peshoren nga doreza (4).

4) Prisi derisa leximi të stabilizohet dhe ekrani LCD (2) të tregojë "Mbaj". Shtypni butonin e ndezjes/fikjes (1) një herë dhe ekrani LCD (2) të tregojë 0.0 dhe mesazhin TARE.

5) Shtoni peshë për të marrë një rezultat të ri.

VENDOSJA E PESHËS SUAJ TË OBJEKTUESHME

1) Shtypni butonin e Ndezjes/Fikjes (1) një herë për të ndezur peshoren. Prisi derisa ekrani LCD (2) të tregojë 0.0.

SHËNIM: Mund ta vendosni peshën tuaj të synuar në njësi: g, lb, oz, kg.

- 2) Shtypni butonin e Ndezjes/Fikjes (1) dhe butonin NJËSI (6) njëkohësisht për afërsisht 4 sekonda.
- 4) Ekрани LCD do të tregojë peshën e synuar të vendosur së fundmi dhe do të fillojë të pulsojë.
- 5) Shtypni butonin Ndezje/Fikim/Rritje (1) për të rritur ose butonin NJËSI/ULJE (6) për të ulur peshën e synuar.
- 6) Pas 6 sekondash mosaktiviteti, екрани do të ndalojë së pulsuar dhe pesha e re e synuar do të bllokohet. Peshorja do të riniset. Nga kjo pikë e tutje, sapo të arrini peshën e synuar, drita e pasme do të bëhet e kuqe kur të tejkaloni vlerën e caktuar. Nën vlerën e caktuar, drita e pasme do të mbetet e pandryshuar.

ZËVENDËSIMI I BATERISË

Hiqni kapakun e ndarjes së baterisë (5) që ndodhet në fund të peshores. Hiqni baterinë e vjetër. Vendosni një bateri të re të llojit të duhur. Vëzhgoni polaritetin +/- në bateri. Mbylleni kapakun e ndarjes së baterisë (5).

LAJMET

ERR – mbingarkesë

LO – Ngarkesë e ulët e baterisë. Zëvendësoni bateritë me të reja.

TË DHËNA TEKNIKE

Ngarkesa maksimale: 50 kg / 110 lbs

Saktësia: 10g / 0.02lb

Njësitë e matjes: g, kg, oz, lb

Furnizim me energji: 2 bateri 1.5V AAA

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohej vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
 2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzjerje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasojë shëndetësore.
 3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuar të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
 4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuar të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.
- Përveç kësaj**, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur dorëzoni pajisje shtëpiake të blerësi, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.
- Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.
- Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!!**
- Shërbimi** Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.



ნსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები

მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები

ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ გამოყენების ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში

გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.

3. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან.

4. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს.

შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირები, ან პირები, რომლებსაც არ აქვთ აღჭურვილობის გამოყენების გამოცდილება ან ცოდნა, იმ პირობით, რომ ეს ხდება მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირის მეთვალყურეობის ქვეშ ან მათ მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იციან ამის შესახებ.

მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ

მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან მეთვალყურეობის ქვეშ.

5. არასოდეს გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან თუ ის გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

6. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალეზაბი მასალების მახლობლად.

7. არ შეეხოთ მოწყობილობას ან კვების წყაროს სველი ხელებით.

8. მოერიდეთ მოწყობილობის კონტაქტს წყალთან და სხვა სითხეებთან.

9. არ დატოვოთ მოწყობილობა დატვირთვის ქვეშ დიდი ხნის განმავლობაში.

10. არ გამოიყენოთ ძლიერ მაგნიტურ ველებში.

11. გამოიყენეთ მხოლოდ საგნების ასაწონად.

მოწყობილობის აღწერა

1. ჩართვა/გამორთვის / ტარის / შემცირების ღილაკი 2. LCD დისპლეი 3. სამაჯური ბალთით
4. სახელური 5. აკუმულატორის განყოფილება 6. ღილაკი UNIT / INCREASE

პირველი გამოყენების წინ

სასწორი აღჭურვილია ელემენტებით და მზადაა გამოსაყენებლად.

წონა

- 1) სასწორის თქვენს ბარზე დასამაგრებლად გამოიყენეთ თასმა (3). დარწმუნდით, რომ ბალთა (3) საიმედოდ არის დამაგრებული.
- 2) სასწორის ჩასართავად ერთხელ დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (1). დაელოდეთ სანამ LCD ეკრანზე (2) 0.0 არ გამოჩნდება. დარწმუნებისთვის, სასწორი ვერტიკალურად დაიჭირეთ მანამ, სანამ 0.0 არ გამოჩნდება.
- 3) ფრთხილად ასწიეთ ბარგი სასწორის სახელურით (4) დაჭერით.
- 4) დაელოდეთ სანამ მაჩვენებელი სტაბილიზდება და LCD ეკრანზე (2) გამოჩნდება წარწერა „Hold“. იხილეთ წონა ეკრანზე (2) და დადეთ ბარგი.
- 5) სასწორი ავტომატურად გამოირთვება 30 წამის შემდეგ დატვირთვის გარეშე. ხელით გამოსართავად დააჭირეთ და გეჭიროთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (1).

წონის ერთეულების შერჩევა

სასწორის ჩასართავად ერთხელ დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (1). როდესაც LCD ეკრანი (2) აჩვენებს "0.0", დააჭირეთ UNIT ღილაკს (6) წონის ერთეულების შესაცვლელად g, kg, lb და oz-ს შორის.

ტარის ფუნქცია

- 1) სასწორის თქვენს ბარზე დასამაგრებლად გამოიყენეთ თასმა (3). დარწმუნდით, რომ ბალთა (3) საიმედოდ არის დამაგრებული.
- 2) სასწორის ჩასართავად ერთხელ დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (1). დაელოდეთ სანამ LCD ეკრანზე (2) 0.0 არ გამოჩნდება.
- 3) ფრთხილად ასწიეთ ბარგი სასწორის სახელურით (4) დაჭერით.
- 4) დაელოდეთ სანამ ჩვენება სტაბილიზდება და LCD ეკრანზე (2) გამოჩნდება "Hold". ერთხელ დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (1) და LCD ეკრანზე (2) გამოჩნდება 0.0 და შეტყობინება TARE.
- 5) ახალი შედეგის მისაღებად დაამატეთ წონა.

სამიზნე წონის დადგენა

- 1) სასწორის ჩასართავად ერთხელ დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (1). დაელოდეთ სანამ LCD ეკრანზე (2) 0.0 არ გამოჩნდება.
- შენიშვნა: შეგიძლიათ სამიზნე წონა ერთეულებში დააყენოთ: g, lb, oz, kg.
- 2) ერთდროულად დაახლოებით 4 წამის განმავლობაში დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (1) და UNIT ღილაკს (6).
 - 4) LCD დისპლეი აჩვენებს ბოლოს დაყენებულ სამიზნე წონას და დაიწყებს ციმციმს.
 - 5) სამიზნე წონის გასაზრდელად დააჭირეთ ღილაკს ჩართვა/გამორთვა/გაზრდა (1) ან ღილაკს UNIT/DECREASE (6) სამიზნე წონის შესამცირებლად.
 - 6) 6 წამიანი უმოქმედობის შემდეგ, ეკრანი შეწყვეტს ციმციმს და ახალი სამიზნე წონა დაიბლოკება. სასწორი გადაიტვირთება.
- ამ მომენტიდან, როგორც კი სამიზნე წონას მიაღწევთ, განათება წითლად გადაიქცევა, როდესაც დაყენებულ მნიშვნელობას გადააჭარბებთ. დაყენებულ მნიშვნელობაზე დაბლა, განათება უცვლელი დარჩება.

აკუმულატორის შეცვლა

მოხსენით სასწორის ქვედა ნაწილში მდებარე აკუმულატორის განყოფილების საფარი (5). ამოიღეთ ძველი აკუმულატორი. ჩადეთ შესაბამისი ტიპის ახალი აკუმულატორი. დააკვირდით აკუმულატორებზე

+/- პოლარობას. დახურეთ აკუმულატორის განყოფილების საფარი (5).

სიახლეები

ERR - გადატვირთვა

LO – აკუმულატორის დაბალი დამუხტვა. შეცვალეთ აკუმულატორები ახლით.

ტექნიკური მონაცემები

მაქსიმალური დატვირთვა: 50 კგ / 110 ფუნტი

სიზუსტე: 10 გ / 0.02 ფუნტი

გაზომვის ერთეულები: გ, კგ, უნცია, ფუნტი

კვება: 2x 1.5V AAA ელემენტი



გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაგნობთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეროვნებას.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევესა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მათ ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზინმურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახებში მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეროვნების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუფეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე. იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეროვნებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეროვნებისა და გადამუშავების პუნქტში.

არ ჩააგდით მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!

მომსახურება თუ გასურთ სათანადო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosid või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatátrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosa tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبيانات الذي أصدر الإصدار مباشرة.
BG	Ako искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქუთარი პირდაპირ.